

• PLAISIRS •

RESTAURANTS

Cuisine psychotronique

JOSÉE BLANCHETTE

Plus protéines que Jules, tu te réincarnes en bœuf charolais. Jusqu'à tout récemment, Jules était capable d'ingurgiter des rillettes, des œufs, du fromage, des saucisses, des pommes de terre rissolées, du beurre d'arachides et une platée de fèves aux lards en se levant le matin. «Si on était venu au monde pour manger de la laitue, on n'aurait pas toutes ces dents-là dans le ratelier», répliquait ce carnivore endurci lorsque je m'horrifiais.

Il y a quelques mois, j'ai diagnostiqué chez Jules une incapacité à métaboliser les protéines animales et les hydrates de carbone, tels pommes de terre, pâtes, pain et pâtisseries, les fameux quatre P. Les symptômes étaient relativement classiques: baisse d'énergie après les repas, ballonnements, lourdeur. Jules a découvert les principes de l'association alimentaire et, depuis, il essaie de manger *combine*. «Tu parles, Charles, plus facile à dire qu'à pratiquer», se plaint Jules à tout moment. Mais il convient volontiers que sa nouvelle diète lui va à merveille et lui évite les baisses d'énergie soudaines.

Pour Jules, manger *combine* veut généralement dire manger davantage de la même chose: plus de steak, plus de poulet, plus de foie, plus de légumes verts, plus de salade. Mais avant qu'il ne sacrifie volontairement sa ration de viande, les vaches sacrées donneront du lait de soja et les poules auront des dents.

Lorsque je lui ai parlé d'un restaurant végétarien asiatique, Jules a refusé mon invitation. J'ai dû lui promettre une crème glacée chez Ben & Jerry pour l'inciter à m'accompagner à la Maison Végétarienne, rue Saint-Hubert.

Sitôt arrivés, Jules veut faire demi-tour: «C'est une secte ça, l'Association internationale de méditation du maître suprême Ching Hai?» Je ne sais trop quoi lui répondre: «Un peu de culot, Julot!» «Peut-être qu'ils mettent de la drogue dans le manger pour nous convertir?» paranoïe mon complice. «Écoute, tu me regardes manger et si j'ai l'air aussi anormale que d'habitude, tu commandes à ton tour», dis-je pour le rassurer et me convaincre par la même occasion. Sur ce, nous entrons.

Le restaurant est vaste et complètement vide. Les ventilateurs de plafond malaxent l'air chaud. Seuls deux écrans vidéo s'arrachent notre attention. On y présente des conférences du maître suprême qui répond à ses disciples. Les disciples de cette association s'engagent à être végétariens tout au long de leur pratique spirituelle et à ne jamais consommer ce qui a été tué. Le lait et le fromage sont permis, mais pas les œufs car «on tue à moitié, même si ce n'est pas fécondé, et que cela attire le pouvoir négatif».

Sur le menu de la Maison Végétarienne, on a écrit: «En respect pour la vie de tout être vivant, nous vous servons avec fierté les plats qui ne contiennent ni viande, ni poisson, ni œufs et ni MSG.» Le serveur a apporté un menu avec photographies à Jules, histoire de l'amadouer. Les yeux plus grands que la panse, Jules n'écoute plus que ses instincts de survie et commande déjà une assiette de boulettes (*dumplings*).

La cuisinière chinoise se lève et va en cuisine

s'occuper de ses seuls clients, en l'occurrence nous. Je demande une bière .5 au serveur. La Maison Végétarienne prépare aussi des jus (tomate et soda au citron ou encore céleri, carotte et miel) fort intéressants et différents thés pour arroser le repas. L'alcool, va sans dire, est proscrit.

Les boulettes farcies nous arrivent, semblables à des *dim sum*. Farcies de chou chinois, de champignons, de «viande végétarienne» à base de soja et parfumées à l'huile de sésame, nous ne faisons qu'une bouchée de ces boulettes dont même la pâte est préparée maison.

Du bout des baguettes, on fait trempette dans une sauce au soja, au vinaigre et à l'huile de sésame trop salée. Autre entrée superbement rendue, les *sushi* qui sont en fait des roulés maké. Enroulés dans une feuille d'algue, le riz au goût légèrement sucré emprisonne du tofu séché, du jambon végété (au soja), des concombres et des carottes. Jules se roule à terre: un peu plus et il ferait le lotus en récitant des mantras.

Bizarre autant qu'étrange, constatons-nous, mais la Maison Végétarienne offre une multitude de plats qui cherchent à reproduire la viande et

les poissons sous une forme végétarienne. On utilise pour ce faire les protéines de soja. Les crevettes aux noix d'acajou frites ont une allure surréaliste que les amateurs de psychotronisme auront plaisir à contempler. Cette imitation fort réussie du petit crustacé (forme, couleur et goût, tout y est, sauf peut-être la texture), nous est présentée sur un lit de légumes tels que pois mange-tout, carottes et céleri. La chair des crevettes goûte le poivre blanc prémoulu à outrance, seul indice de cette mutation génétique anormale. Les noix frites ajoutent une note croquante, de même que les légumes cuits à perfection.

Excellent, le riz de couleur rouge, fait de riz blanc, brun et noir, accompagne les plats. Jules s'abstient d'y goûter, histoire de rester fidèle à la religion *combine*.

Le plat de porc au barbecue est une autre étrange création appelée «Terre Nourricière». Les lamelles de «porc végétarien» au soja ressemblent à s'y méprendre à la vraie viande. On les fait frire et elles font copain-copine avec des poivrons verts et des carottes dans une sauce légèrement sucrée. La texture du «porc» confondrait un juif prati-

quant, en partie à cause du goût légèrement fumé. La cuisinière chinoise affirme que c'est dans notre imagination. Comme quoi le subliminal, ça fonctionne.

Jules a presque liché les plats tant il a aimé cette expérience. Pire, il reviendrait tellement il se sent léger. Nous prenons un livre du maître Ching Hai Wu Shang Shih (gratuit) en sortant pour consultation ultérieure. Quelques tablettes et un congélateur permettent également aux clients de s'approvisionner en produits d'origine asiatique végétarienne. Pour le dessert, Jules a sa petite idée: «Alors, on s'en va chez Ben & Jerry?» Je le connais, ce n'est pas tant la crème glacée qui l'attire, il va encore aller s'admirer devant la glace amincissante installée à la porte, rue de Maison-neuve.

Un repas pour deux personnes coûte environ 25 \$ avant taxes et service.

MAISON VÉGÉTARIENNE
7245, rue Saint-Hubert
☎ 272-0170
Fermé le lundi.

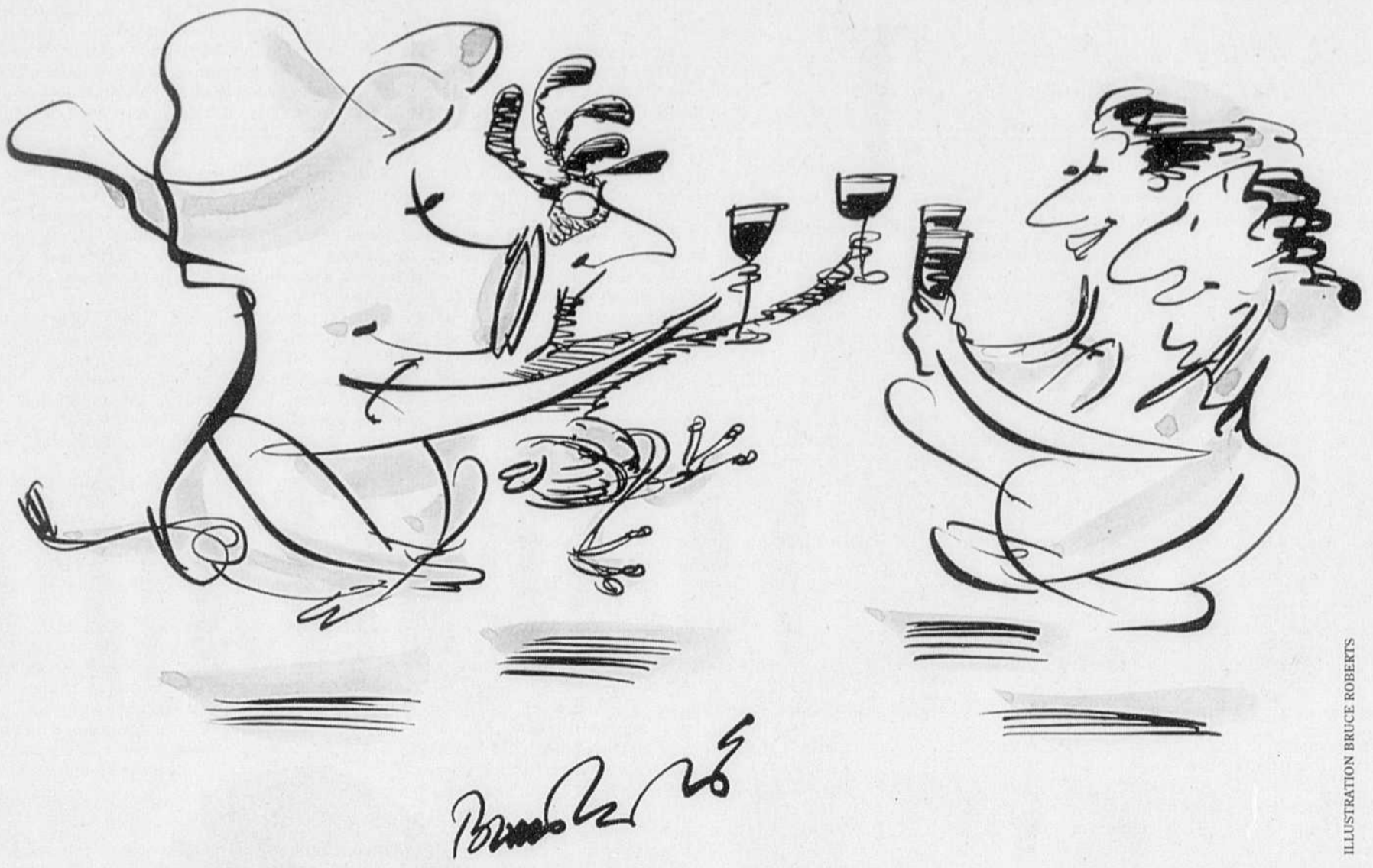


ILLUSTRATION BRUCE ROBERTS

TÉL.: 985-3344

AVIS PUBLICS

FAX: 985-3340

Bibliothèque nationale du Québec
GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

APPEL D'OFFRES

APPEL D'OFFRES PUBLIC RÉGIONALISÉ POUR LE CHOIX DE PROFESSIONNELS EN ARCHITECTURE ET EN GÉNIE

La Bibliothèque nationale du Québec fait appel aux professionnels dans les spécialités suivantes: architecture, génie en charpente et génie en système électromécanique pour mettre en œuvre le projet de relocalisation des activités de conservation et du centre administratif de la Bibliothèque nationale du Québec.

Le mandat consistera principalement à:

- faire le blocage des espaces définis au *Programme des besoins*, mars 1995, de la Bibliothèque nationale du Québec;
- concevoir les plans et devis préliminaires et définitifs, et rédiger les documents d'appel d'offres pour les entreprises de construction;
- surveiller la réalisation des travaux de réaménagement d'un édifice industriel situé au 5750 de la rue Fullum à Montréal.

Le projet fera l'objet de trois (3) contrats dans les spécialités suivantes: architecture, génie en charpente et génie en système électromécanique.

OBTENTION DES DOCUMENTS D'APPEL D'OFFRES

Les documents d'appel d'offres seront disponibles à la section des Ressources financières de la Direction de l'administration, à partir de 12 h, le 18 août 1995, à l'adresse suivante: 125, rue Sherbrooke Ouest, Montréal.

Prix des documents: 20 \$ (non remboursables) payable comptant ou à l'ordre de la Bibliothèque nationale du Québec, par chèque ou par mandat postal.

RÉCEPTION ET OUVERTURE DES OFFRES

Les offres doivent parvenir au 125, rue Sherbrooke Ouest à Montréal, avec la mention prévue aux documents d'appel d'offres, au plus tard le 31 août 1995 à 12 h, heure en vigueur localement, à l'attention de Jean-Guy Théoret, directeur général adjoint.

L'ouverture des offres s'effectuera à la salle du Conseil d'administration de la Bibliothèque nationale du Québec à cette même adresse, sera publique et suivra la date et l'heure limites fixées pour le dépôt des offres.

FOURNISSEURS ADMIS À PRÉSENTER UNE OFFRE

Seuls sont admis à présenter une offre les fournisseurs possédant les qualifications requises et ayant un établissement dans la région administrative de la Communauté urbaine de Montréal.

LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC NE S'ENGAGE À ACCEPTER AUCUNE DES OFFRES REÇUES.

Philippe Sauvageau
président et directeur général

Avis public

Ville de Montréal

Service du greffe
Usage conditionnel

AVIS PUBLIC est donné que le comité exécutif de la Ville de Montréal, à sa séance prévue pour le 6 septembre 1995 à 10 h, sera saisi d'une demande pour l'exercice d'un usage conditionnel, selon les dispositions du Règlement d'urbanisme (R.R.V.M., c. U-1):

1.- Propriété sise aux 1100, 1110 et 1120 rue Notre-Dame.

Cette autorisation permettrait l'utilisation, aux fins d'une université, du bâtiment situé à cette adresse.

2.- Propriété sise au 6415, rue des Écores.

Cette autorisation permettrait l'utilisation, à des fins de lieu de culte, du 2e étage du bâtiment situé à cette adresse.

Conformément au règlement ci-dessus, tout intéressé qui désire formuler des commentaires au comité exécutif relativement à cette demande doit le faire par écrit au plus tard le 29 août 1995, à l'attention du greffier, bureau R-005, hôtel de ville, 275, rue Notre-Dame Est, Montréal H2Y 1G6.

Montréal, le 18 août 1995

Le greffier,
Léon Laberge

Avis public

Ville de Montréal

Service du greffe
Article 36a de la Charte
3 avis

Avis en vertu de l'article 36a de la Charte de la Ville de Montréal.

Le directeur du Service du génie, approuvé, le 22 février 1995, en vertu de la résolution CE94 02575 du Comité exécutif du 21 décembre 1994, lui déléguant ce pouvoir, la description de l'avenue suivante, afin que la Ville en devienne propriétaire en vertu de l'article 36a de la Charte:

avenue Lansdowne située au nord-est de la rue Eleanor et au sud-est de la rue Notre-Dame, faisant partie du cadastre de la Cité de Montréal (Quartier Sainte-Anne), circonscription

foncière de Montréal, plus explicitement décrite comme suit:

une partie, montrée à l'originale du cadastre de la Cité de Montréal (Quartier Sainte-Anne) sur le plan E-14 Sainte-Anne du Service du génie.

Le droit à une indemnité eu égard à cette acquisition doit être exercé par requête devant le Tribunal d'expropriation dans l'année qui suit la troisième publication du présent avis.

Cet avis est le troisième que la Ville est tenue de publier.

Montréal, le 4 août 1995

Le greffier,
Léon Laberge

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE MONTRÉAL, COUR SUPÉRIEURE, NO: 500-05-002194-908 - DEMANDE DE PAIEMENT ET AVIS DE VENTE. BANQUE ROYALE DU CANADA, Partie demanderesse, -vs- GIUSEPPE ARCOBELLI ET 2959-7663 QUÉBEC, Partie défenderesse. Le 29ième jour d'août 1995, à 11h30, au 8980 Hochelaga, Montréal, district de Montréal, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets de 2959-7663

QUÉBEC INC., saisi en cette cause, consistant en: 1 Niveleur de marque Sanyo; 1 comptoir réfrigéré en mélamine, bleu; 2 frîtes en stainless de marque MKE et autres articles servant à la restauration. Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISE. Information: MICHEL DI FIORE, huissier du district de Montréal, 514-848-0979, Fax: 848-7016, MACERA & ASSOCIÉS HUISSIERS, 31, rue St-Jacques Ouest, Rez-de-chaussée, Montréal, Québec, H2Y 1K3.

La suite des avis se trouve en page B 5

Transports Québec

Québec

APPELS D'OFFRES ET DE CANDIDATURES

Les appels d'offres qui suivent correspondent aux contrats de services auxiliaires (Type A), de construction (Type C), de services professionnels (Type P) et aux autres contrats non spécifiés précédemment (Type S).

Contrats de type A: seules seront considérées les offres présentées par des fournisseurs possédant les qualifications requises et ayant un établissement au Québec, ou dans une province ou un territoire visé par un accord intergouvernemental.

Contrats de type C: seules seront considérées les soumissions présentées par des entrepreneurs ayant un établissement au Québec, ou dans une province ou un territoire visé par un accord intergouvernemental, et qui sont titulaires de la licence requise par la Loi sur le bâtiment.

Contrats de type P: seules seront considérées les offres présentées par des fournisseurs possédant les qualifications requises et ayant un établissement au Québec.

Pour tous les types de contrats, les soumissionnaires doivent commander une copie du dossier d'appel d'offres au même nom que celui sous lequel ils entendent soumissionner. En outre, une garantie de soumission peut être exigée sous forme de cautionnement ou sous forme de chèque visé, de mandat, de traite, de lettre de garantie irrévocable ou d'obligations payables au porteur, le montant de la garantie est indiqué à la rubrique «Garantie de soumission exigée».

On peut obtenir une copie du dossier d'appel d'offres moyennant le paiement du montant indiqué à la rubrique «Coût du dossier»; ce coût, qui inclut les taxes, est payable en espèces, par chèque ou mandat postal à l'ordre du ministre des finances et n'est pas remboursable. Pour consulter ou obtenir les documents:

QUÉBEC Service des contrats Ministère des Transports 700, boul. René-Lévesque Est 2 ^e étage Québec (Québec) G1R 4Y9 Tél.: (418) 644-8048	MONTRÉAL Service des contrats Ministère des Transports 35, rue de Port-Royal Est 1 ^{er} étage Montréal (Québec) H3L 3T1 Tél.: (514) 873-6061
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Le Ministère ne s'engage à accepter aucune des soumissions ou des offres reçues.
Le sous-ministre, Yvan Demers, ing.

C Contrat no 5300-94-0914 — Amélioration du drainage et travaux complémentaires sur la voie de service est de la route 132, municipalité de Brossard, ville (La Pinière). Longueur de 0,22 km. Garantie de soumission exigée: 7 300 \$ (cautionnement) ou 3 650 \$ (autre)
Coût du dossier: 20 \$
Réception des soumissions: salle des soumissions de Montréal.
Clôture de l'appel d'offres et ouverture des soumissions: Montréal, le mercredi 6 septembre 1995, 15 h.

C Contrat no 5410-95-0302 — Aménagement d'un système complet d'éclairage routier à l'intersection de la route 340 et le chemin Sainte-Angélique, municipalité de Saint-Lazare (Vaudreuil). Longueur de 520 mètres.
Garantie de soumission exigée: 5 400 \$ (cautionnement) ou 2 700 \$ (autre)
Coût du dossier: 20 \$
Réception des soumissions: salle des soumissions de Montréal.
Clôture de l'appel d'offres et ouverture des soumissions: Montréal, le mercredi 6 septembre 1995, 15 h.

C Contrat no 5473-94-0307 — Remplacement de 835 luminaires au mercure par des luminaires au sodium haute pression, sur les autoroutes 20, 40 et 540, diverses municipalités (Vaudreuil). Garantie de soumission exigée: 25 300 \$ (cautionnement) ou 12 650 \$ (autre)
Coût du dossier: 20 \$
Réception des soumissions: salle des soumissions de Montréal.
Clôture de l'appel d'offres et ouverture des soumissions: Montréal, le mercredi 13 septembre 1995, 15 h.

AVIS DE MODIFICATION

C Contrat no 5200-95-0912 — Fourniture et installation de panneaux de signalisation lumineux incluant les supports et les raccords électriques dans le tunnel Ville-Marie, municipalité de ville de Montréal (Sainte-Anne).
Les intéressés sont priés de prendre note qu'on aurait dû lire
C Contrat no 5200-93-0912 au lieu de 5200-95-0912.

HÉBERGEMENT en région

BAS ST-LAURENT

AUBERGE SUR MER: Site exceptionnel à quelques pieds du fleuve. La meilleure table de la région. Accueil, confort, couchers de soleil, golf, balneaire, vélo. 72.00\$/pers./jour, occ. double en PAM. Notre-Dame-du-Portage. Tél.: 1-800-622-0642 Fax: (418) 862-7056

LA FLEUR DES BOIS s'épanouit toute l'année sur des couchers de soleil jamais pareil. La Fine fleur des auberges est un nom qui attire, mais lorsque cette attraction se concrétise, et bien on y resterait sans fin. Goûtez les plaisirs du silence, du bon goût, des couleurs, des odeurs et de la chaleur d'une petite auberge sur la rive sud du St-Laurent, offrez-vous un séjour forfait souper, coucher, déjeuner taxes incluses à 125\$ pour deux personnes.
Rivière Ouelle Réservez maintenant. 1-800-463-1201

CHARLEVOIX

AUBERGE L'ÉTÉ: à St-Joseph-de-la-Rive, à deux pas de la traverse de l'île-aux-Coudres, «L'Été» s'ouvre à vous. «Établissement exceptionnel avec une excellente table.» F. Trépanier, Guide des Auberges 1995. Rés. & info. (418) 635-2873

AUBERGE PETITE MADELEINE
Ici, Les dentelles frissonnent dans les fenêtres ouvertes, les matins sont roses, le chat gambade, l'air s'allège, le fleuve coule bleu et lent. La nature installe sa fraîcheur, ses couleurs tendres, ses odeurs. Ça et là. Offrons-nous une évasion tout en douceur à 52\$/pers. occ. dble, comprenant: souper, dodo, petit déjeuner.
Port-Au-Persil (418) 638-2460

AUBERGE SUR LA CÔTE:
L'intimité de Charlevoix. Le romantisme d'une vraie auberge avec tous services. La destination d'une cuisine gastronomique. Table d'hôte à partir de 225 (5 services). Forfait: souper, coucher et petit déjeuner pour 2 personnes à partir de 160\$ et plus. La Famille Dumais, 205, chemin des Falaises, La Malbaie. Tél.: (418) 665-3972, fax: (418) 665-3231

CHAUDIÈRE - APPALACHES

MANOIR DE TILLY Offrez-vous un séjour romantique dans un authentique manoir (1786) au bord du St-Laurent où gastronomie, confort douillet et détente se côtoient? **FORFAIT GOLF** à 109 \$/p.p./occ. double, souper, coucher, p. déj, et une ronde (18 trous). **FORFAIT SANTÉ** à partir de 129 \$/p.p./occ. double, à 15 min. des ponts de Québec, sortie 291, A. 20.
St-Antoine de Tilly, Lotbinière Réservations: (418) 886-2407

ESTRIE

AUBERGE LE MALLARD: En bordure du Lac Brome, un site d'une grande beauté entre un lac et une réserve faunique. Une cuisine raffinée, une carte des vins remarquable. Plage privé, canot, pédalo, tarif PAM, à partir de 85.00 \$/pers. occ. dble 1-800-852-5006

CHATEAU BROMONT: Dominant majestueusement la vallée de Bromont, ce grand HÔTEL-SPA vous invite à vivre un noble séjour avec un forfait parfaitement estival. Vivez un moment privilégié loin de la vie infernale dans une ambiance de vacances. Terrasses, piscines, bains tourbillons, petit déjeuner gourmand, une activité de votre choix et se laisser vivre... L'expérience d'une aventure exceptionnelle, à partir de 69\$/p.p. en occ. dble. *De plus, c'est gratuit pour les enfants.
1-800-304-3433

FORFAITS DE GOLF D'AUTOMNE:
Magnifiques forfaits pour golfeurs comprenant un parcours de championnat Graham Cooke. Jouez sur des allées «bent-grass» avec trappes de silice blanc, un vert sur presqu'île, le tout situé au cœur d'une luxuriante vallée près du Mont Owl's Head. Le forfait comprend: un rond de golf, une voiturette (partagée), une heure de tennis, une nuit d'hébergement, un souper (table d'hôte) et un déjeuner, tout pour seulement 79,95 \$ p.p. Offre valide seulement du lundi au jeudi, du 5 septembre à la fin de la saison.
Réservation & renseignement 878-1453 (Mtl dir) ou 1-800-363-3342

GASPÉSIE

FORT PRÉVEL Admirablement située au bord de la mer, entre Gaspé et Percé, la réputée station de villégiature Fort-Prével a été complètement rénovée. Restauration mettant en valeur les produits de la mer. Hébergement en motel et chambre, également disponible 12 chalets pouvant accueillir de 6 à 8 personnes, incluant 2 chambres, bain tourbillon, cuisinière, vue sur la mer et accès à la plage. Salle de réception ou réunion pouvant accueillir jusqu'à 150 personnes. Golf de 9 trous sur le site, tennis, piscine chauffée, aire de jeux pour les enfants et service de garderie. Activités diverses à proximité. Plusieurs forfaits sont disponibles.
Tél.: 418-368-2281 Fax: 418-368-1364

LES GRANDES MAISONS D'ÉTÉ DE MÉTIS-SUR-MER:
Un retour dans le temps... 100 ans d'histoire à découvrir à 6 maisons toutes différentes 2 à 6 chambres — Disponibilité à partir du 12 août — 650 à 950 \$ tout équipé.
Riotel LE GROUPE RIOTEL 1-800-463-RIOTEL

PERCÉ: Au Pic-de-l'Aurore, la Côte Surprise, le Bonaventure sur mer, les 3 plus beaux sites de Percé vous offrent l'hébergement en montagne ou à 2 pas de la mer. Chalets, motels, cuisinettes... nous avons de tout. Hors saison: 40 \$ à 82 \$, haute saison: 55 \$ à 107 \$. (800) 463-4212

LES PETITES MAISONS DU PARC: un hébergement en chalet au Parc national Forillon près de Gaspé et Percé totalement équipé. Vue unique sur la mer, plage, calme, repos et intimité (un coin de paradis). 418-892-5873



LA FINE FLEUR DES MAÎTRES HOTELIERS

CHARLEVOIX / CAP À L'AIGLE

LA PINSONNIÈRE: Entre fleuve et montagnes, une destination de charme au cœur de Charlevoix. 27 chambres amoureusement décorées dont certaines avec lit à baldaquin, foyer et baignoire double à remous. Pour vous revigorer: piscine intérieure, sauna, mini-spa et tennis. Lauréat national GASTRONOMIE 1995. À proximité du casino.
1-800-387-4431

LAURENTIDES

L'HÔTEL L'EAU À LA BOUCHE:
Charme, luxe campagnard, fine cuisine du marché, Table de Prestige du Québec. À deux pas de toutes les activités au cœur des Laurentides (45 minutes de Montréal) golfs, théâtres d'été, pistes cyclables, piscine. Forfait à partir de 122.50 \$/pers. occ. double, par jour, chambre-salon, souper, petit déjeuner.
Réservations 514-229-2991, 227-1416 (Montréal)

MONTÉRÉGIE / SAINT-MARC-SUR RICHELIEU

HÔTELLERIE LES TROIS TILLEULS
À St-Marc-sur-Richelieu. Une hôtellerie paisible et confortable, dans une demeure d'un autre âge, sur le bord de la rivière Richelieu et où le personnel n'a qu'un seul désir: satisfaire. Lauréat national «Mérite de la Restauration». N'oubliez pas notre forfait-détente du vendredi soir! Nous avons aussi d'autres forfaits à vous proposer.
Réservez maintenant 856-7787

ÎLE D'ORLÉANS

AUBERGE CHAUMONOT
Au bord du majestueux fleuve St-Laurent, une magnifique auberge située dans un site unique, calme et romantique à St-François de l'île d'Orléans. Forfaits disponibles. (418) 829-2735

ÎLES-DE-LA-MADELEINE

VACANCES - MIEUX ETRE
Faites le plein avant l'automne et profitez des îles à votre rythme. Des ateliers de détente corporelle, un massage complet, des activités originales: cavernes de surface, bain d'argile au bord de la mer... Du 27 au 31 août ou du 10 au 17 septembre.
Prix p.p. occ. dble, tx. incl. 74\$/jour, 491\$/sem, 958\$/sem. avec transport aérien. Au Club vacances «Les îles» (418) 985-2833

LAURENTIDES

HOTEL SPA L'EXCELSIOR:
Promotion Été. Centre de villégiature de grande renommée à Ste-Adèle, devant la montagne. Suites romantiques, foyers, b. tourbillon, piscine exotique int./ext., sauna, tennis, Golf. Faites le plein d'énergie: massages, bain flottant, enveloppement algues, argile, bains de boue, bains turcs et huiles essentielles. **Cures anti-stress, doriotage.** À partir de 39 \$ p.p. occ. d., avec déjeuner complet, 57.50 \$ déjeuner et souper français gastronomique. Rabais avec l'annonce.
Réservez maintenant Tél. sans frais: (514) 990-0291

MANICOUAGAN

Tout le confort moderne dans un hôtel au cachet d'un vieux manoir ancestral. Après une journée de loisirs ou de travail, goûtez le raffinement d'une excellente table et les plaisirs d'un bon vin sélectionné parmi les meilleurs crus de notre cave réputée, dans un décor favorisant la détente. Salles de réunion disponibles, vidéo-conférence. 8, rue Cabot, Baie-Comeau. (418) 296-3391, 1-800-463-8567

MAURICIE

AUBERGE Elan's Situé à la campagne dans un décor enchanteur, le FLORES, lauréat national de la petite entreprise touristique, vous offre son forfait **galerie** incl. souper gastronomique, coucher, petit-déjeuner, vin mousseux 129\$/occ. double. **Forfait fin de semaine**, incl. 1 souper, 2 couchers, 2 déjeuners, 184 \$/occ. double. **Forfait santé**, incl. les 3 repas de la journée, 2 pauses tisane, fruits, sauna, enveloppement d'algues, bain thérapeutique, pressothérapie, massage, 148\$/occ. double. Salles disponibles pour réceptions, congrès, etc. Tél.: 1-800-538-9340 fax 819-538-1884

OUTAOUAIS

CHATEAU LES BEAULNES
Lauréat du grand prix du tourisme 1995
Offrez-vous une vacance de relaxation dans un site exceptionnel (ancien monastère) à Montpellier, aux abords d'un magnifique lac (sentiers, canots, pédalos, etc.). 16 chambres avec s. de b., 180 \$ p.p. occ./dbl. incluant 2 nuits, 5 repas, bain de vapeur. Fine cuisine. Près d'un golf et d'un théâtre. Différents forfaits et traitements de notre luxueux Spa sont disponibles.
Entre Mtl & Ottawa. Mtl (514) 622-8306 ou Montpellier (819) 428-2244

LA RAJOTIÈRE vous offre le charme et le confort d'une grande maison victorienne et son jardin à 20 min. du centre d'Ottawa, dans le Vieux-Aylmer, près de la rivière des Outaouais et plage. 5 ch., 3 s de b. 14, rue Principale J9H 3K8 (819) 685-0650

Hôtellerie Champêtre
Auberges et Hôtels du Québec
Vous faire plaisir, c'est dans notre nature!

COEUR DU QUÉBEC

AUBERGE GODEFROY: À dix minutes du centre-ville de Trois-Rivières. Lauréat 1995 du Grand Prix de la Gastronomie. **Forfait Golf** (5 terrains dont le Godefroy), **forfait Détente**, **forfait Santé**, **forfait Télé-à-lète** (Lune de Miel). Centre de santé, piscine int., bain tourbillon, spa à l'eau salée, sauna, sentiers pédestres, salle de jeux... 3 jours/2 nuits en p.a.m. à compter de 178 \$/pers. en occ. double. (819) 233-2200 ou 1-800-361-1620

LAURENTIDES

La Chapinière - Lac - 1 h de Montréal - 70 chambres redécorées et climatisées - Cuisine raffinée - Cave à vin - Forfaits - Sports: tennis - badminton - champ de pratique - etc...
1244, chemin La Sapinière, Val-David (Québec) J0T 2N0
TÉL: 800-567-6635 ou 819-322-2020 - FAX: 819-322-6510

HOTEL L'ESTÉREL vous convie aux plaisirs de l'été, alliant le confort de ses 135 chambres et de sa salle à dîner réputée à la gamme d'activités sportives et récréatives disponibles sur le site. Terrain de golf privé 18-trous, 7 terrains de tennis, Club Nautique complet.
Signalez le 1-800-363-3623 ou de Mtl: 866-8224
Tél.: (514) 288-2571 Fax: (514) 228-4977

QUÉBEC

Auberge La Camarine
Une escapade au Mont-Sainte-Anne en amoureux, ça vous tente? Offrez-vous de doux et bons moments. Nous vous proposons une cuisine de grande renommée, un accueil des plus chaleureux. Forfait Évasion à partir de 149\$/pers. occ. double incluant 2 nuits, 1 souper Gourmet, 2 déjeuners, les pourboires. N'est-ce pas votre anniversaire de mariage bientôt?
Réservation: 1-800-567-3939 ou 418-827-5703

SUROÏT

AUBERGE DES GALLANT, Rigaud
Profitez d'une escapade à la campagne et venez vous balader dans nos sentiers en forêt, observer les oiseaux et castors, pêcher la truite ou tout simplement relaxer à la piscine extérieure chauffée!
Forfaits romantiques, golf et théâtre disponibles.
Brunch du dimanche 17 \$ p.p.
Rés.: 1-800-641-4241 ou 514-459-4241

QUÉBEC

AUBERGE LES QUATRE-TEMPS - LAC BEAUPORT
• Forfaits Santé • Golf, Équitation, Sports nautiques, Plage, piscines int. et ext., sauna.
Inf.: 418-849-4486, rés.: 1-800-363-0379

À LANGE-GARDIEN,
à 15 min. de Québec, 5 min. de la Chute Montmorency, vue imprenable sur le fleuve et l'île d'Orléans. Belles grandes chambres (3), décor rustique en milieu champêtre.
Maison Laberge
MONUMENT HISTORIQUE 70\$ pour 2 pers., déj. compris. (418) 822-0152

La maison Deschambault
Entre le fleuve et les champs, majestueuse maison bordée d'un jardin de roses, située à mi-chemin entre Québec et Trois-Rivières. Auberge à 8 chambres avec salle de bain privée. Spécialité: fine cuisine régionale. Forfait 165 \$/2 pers., PAM, 128, chemin du Roy, Deschambault. Autoroute 40, sortie 257.
Réservation: 418 286-3386, fax 286-4064

LE MANOIR DU LAC DELAGE
À quelques minutes de Québec, offrez-vous un séjour unique, agrémenté de plein air, de confort et d'un accueil chaleureux. Piscine intérieure et extérieure, voile, pédalo, mini-golf, tennis, bicyclette, SPA. Golf à proximité. **Évasion Vacances** incluant chambre pour 5 nuits, 5 petits déjeuners, 4 repas du soir et l'accès gratuit aux activités sportives, à compter de 340 \$ p. pers. occ. double. **Évasion Estivale** incluant chambre, petit déjeuner, repas du soir et accès aux activités sportives à compter de 82 \$ p. pers. occ. double.
Aussi: ÉVASION Golf, ÉVASION Lune de Miel. Réservations 1-800-463-2841

MANOIR RHUMART DE NEUVILLE:
Chambres et chalets. En bordure du fleuve au 469, Rte 138 à Neuville. Piscine et bain tourbillon extérieurs chauffés. Site unique pour la détente. Tél.: (418) 876-2424.

SAGUENAY LAC ST-JEAN

HOTEL CHATEAU ROBERVAL
Au Lac-St-Jean, hôtel de style Atrium avec piscine intérieure et bain tourbillon, 124 chambres tout confort (60 corporatives). Restaurant réputé à prix raisonnables, chef français, 8 salles de réunion de 10 à 250 personnes. Forfaits disponibles à prix très spéciaux.
1225 boul. St-Dominique, Roberval, Qc G8H 2P1
Tél.: (418) 275-7511, 1-800-661-7611

VIEUX-QUÉBEC

AUBERGE LOUIS-HÉBERT
Profitez de notre forfait 65.00 \$ par personne en accommodation double, comprenant la chambre, le petit-déjeuner, le souper et le stationnement. Les taxes et le service sont inclus.
668, Grande-Allée est pour réserver: (418) 525-7812



FAMILLE DUFOUR
HÔTELS
Croisières · Cruises

VIEUX-QUÉBEC

HÔTEL CLARENDON Construit en 1870, situé au centre des fortifications du Vieux-Québec, entièrement rénové, climatisé, avec en ses murs le restaurant Charles Bailloirg, le plus ancien restaurant au Canada. 93 chambres tout confort, cuisine raffinée, Bar L'Emprise où le jazz est à l'honneur, directement relié à un stationnement intérieur. Demandez nos avantageux forfaits dont le forfait «cadeau».
Tél.: (418) 692-2480. FAX: (418) 692-4652 — 1-800-463-5250. HÔTE 1-800-361-6162

BEAUPRÉ / MONT SAINTE-ANNE

HÔTEL VAL-DES-NEIGES Centre de villégiature de congrès situé au pied du Mont Sainte-Anne. 110 chambres de luxe, cuisine réputée, piscine intérieure panoramique, sauna, bain tourbillon, salle d'exercices, salles de réunion (12). Demandez nos avantageux forfaits: «Évasion à la montagne», «Coeur à coeur», «Douce Vacances», «Réunion d'affaires», «Cadeau», etc. Tarifs et forfaits spéciaux pour groupes.

Tél.: (418) 827-5711. FAX (418) 827-5997 — 1-800-463-5250. HÔTE: 1-800-361-6162

BAIE SAINT-PAUL

AUBERGE LA PIGNORONDE Auberge à flanc de montagne avec vue magnifique sur le Saint-Laurent. 27 chambres tout confort, fine cuisine, salle de réunions et de jeux, piscine intérieure panoramique, bar-détente, ambiance chaleureuse, etc. Demandez nos forfaits: «Évasion vers l'Art», «Coeur à Coeur», «Douce Vacances», «Réunion d'affaires», «Cadeau», etc. Tarifs et forfaits spéciaux pour groupes.
Tél.: (418) 435-5505. FAX (418) 435-2779 — 1-800-463-5250. HÔTE: 1-800-361-6162

ISLE-AUX-COUDRES

HOTEL CAP-AUX-PIERRES
Dans une ambiance familiale, 46 chambres et 52 motels tout confort, cuisine exceptionnelle, piscine intérieure et extérieure, billard, ping-pong, tournois sportifs, soirées animées, folklore, ambiance familiale. Demandez nos forfaits: «Évasion dans l'île», «Coeur à Coeur», «Réunion d'affaires», «Val-des-Neiges/Cap-Aux-Pierres», «Douce Vacances», «Cadeau», «Détente», etc. Tarifs et forfaits spéciaux pour groupes.
Tél.: (418) 438-2711, fax: (418) 438-2127, sans frais 1-800-463-5250, HÔTE: 1-800-361-6162

TADOUSSAC

HOTEL TADOUSSAC
Grand manoir traditionnel entièrement rénové avec sa vue imprenable sur la baie de Tadoussac, le St-Laurent et le Saguenay, 149 chambres tout confort, cuisine réputée, piscine, tennis, marelle, golf, mini golf, croisières à bord du luxueux Famille Dufour et de la fameuse goélette Marie Clarisse, etc. Demandez nos forfaits: «Croisières long parcours», «Coeur à Coeur», «Golf», «Découverte du Fjord du Saguenay», «Safari Visuel aux baleines», «Évasion au cœur des Rives», «Douce Vacances», «Réunions d'Affaires», etc. Tarifs et forfaits spéciaux pour groupes.
Tél.: (418) 235-4421 ou sans frais 1-800-463-5250, fax: (418) 235-4607, HÔTE: 1-800-361-6162

Si vous désirez annoncer sous cette rubrique, appelez au (514) 985-3322 ou 1-800-363-0305

LE DEVOIR

VISAS



La planète en ville

NORMAND CAZELAIS

Toronto l'homogène, oubliez ça! Près de 65 % de sa population n'est pas d'origine anglosaxonne; fraîchement arrivés ou ancrés depuis déjà plusieurs générations, y vivent 500 000 Italiens, 170 000 Allemands, Autrichiens et autres germains, 130 000 Portugais, 80 000 Chinois, 75 000 Grecs, 40 000 Hongrois... et plus de 120 000 francophones.

Dans les hautes tours de Bay Street et les demeures feutrées des quartiers cossus qui dominent la ville, de dignes représentants des White Anglo-Saxon Protestants règnent encore, mais ce n'est plus, par les rues, l'atmosphère d'antan. Charles Dickens, qui y séjourna en 1851, ne pourrait plus écrire que l'ancienne York — tel fut son nom d'origine — est une ville «dominée par les partisans d'un conservatisme effrayant et d'un puritanisme borné». Rappelons-nous qu'encore récemment les autorités municipales de Toronto ont envisagé de légaliser la prostitution sur son territoire...

Aujourd'hui les visiteurs ont l'embaras du choix: monter au sommet de la tour du CN, «la plus haute structure autoportante au monde», manger en de bons restaurants, prendre un verre dans le quartier très à la mode de Yorkville, assister à un concert ou à une comédie musicale à grand déploiement, fureter au zoo ou dans les musées, fréquenter l'Ontario Science Center ou les rives du lac Ontario.

Car il ne faut pas oublier qu'avec ses banlieues et villes satellites, Toronto occupe près de 200 kilomètres le long de cette véritable mer d'eau douce, aussi vaste que l'état du New Jersey. C'est d'ailleurs sa position riveraine qui a assuré sa fortune: les Hurons l'ont appelée Toronto, «lieu de rencontre et d'abondance», et, tout au long de l'histoire, depuis l'époque pionnière où les Français fondèrent le fort Rouillé jusqu'à l'émergence de la puissante métropole économique du Canada, le lac a toujours nourri sa vitalité.

Pendant longtemps, les installations portuaires monopolisèrent ses berges et ce n'est que tardivement, comme en bien d'autres villes, que le front d'eau s'est ouvert à des activités de nature et de loisirs. A mi-chemin entre La Ronde et Disneyworld, aménagé sur trois îles artificielles, Ontario Place est un univers ludique à l'américaine: jeux aquatiques et manèges géants au Children's Village, spectacle de musique pop, écran géant de la Cinéscène, salle de cinéma de 800 places, destroyer de la dernière guerre transformé en musée, etc. Tout près, le Marine Museum portant sur l'histoire des Grands Lacs s'est installé dans les casernes Stanley vieilles de 1841 alors qu'au pied de la tour CN, s'étend le Harbourfront Park, un espace de 37 hectares où se trouvent un théâtre, des boutiques et restaurants, une école de voile, un musée ferroviaire et des ateliers de création culturelle.

A dix minutes de traversier, le Toronto Islands Park offre une autre atmosphère: sentiers de promenade, aires de natation, tables de pique-nique. Et une vue imprenable sur le lac et les skyscrapers du centre-ville.

Deux musées

■ Le Royal Ontario Museum: entièrement restauré, hôte d'importantes collections d'art chinois, d'antiquités grecques, romaines égyptiennes et de fossiles de dinosaures déterrés des badlands d'Alberta.

■ L'Art Gallery of Ontario: sculpture de Rodin, de Picasso, de Degas et d'Henry Moore, toiles de peintres européens de la fin du 19^e siècle et du début du 20^e, tableaux de maîtres flamands et des écoles anglaise et italienne. Le tout réparti en de beaux bâtiments à l'intérieur d'un parc.

Toronto

les pieds dans l'eau

PHOTO METROPOLITAN TORONTO CONVENTION & VISITORS ASSOCIATION
La Tour du CN à gauche et Harbour Front ci-dessus.

Autres visages

NORMAND CAZELAIS

Au nord et à l'est

Autant d'ethnies et de cultures différentes laissent des traces dans le paysage urbain.

■ Chinatown (angle Spadina et Dundas): apparu en 1878, c'est le troisième en importance après ceux de San Francisco et de Vancouver, au voisinage de l'Art Gallery of Ontario; à visiter le dimanche matin alors que les touristes s'y font moins nombreux et que les Chinois prennent l'air en famille.

■ Kensington Market (angle Augusta et Nassau): depuis le début du siècle s'y sont superposés immigrants anglais, juifs d'Europe centrale, Hongrois, Italiens, Portugais et tutti quanti; poissonneries, étals de tous les parfums et accents, cafés polyglottes, boutiques d'Ali Baba en forment le décor.

■ Saint Clair West (entre Lansdowne et Dufferin): la Petite Italie locale.

■ Queen Street West (près de Palmerston): ancien quartier d'entrepôts récupérés par des artistes au tournant des années 70; colonies d'Ukrainiens, de Polonais et de la diaspora juive; rendez-vous des jeunes BCBG.

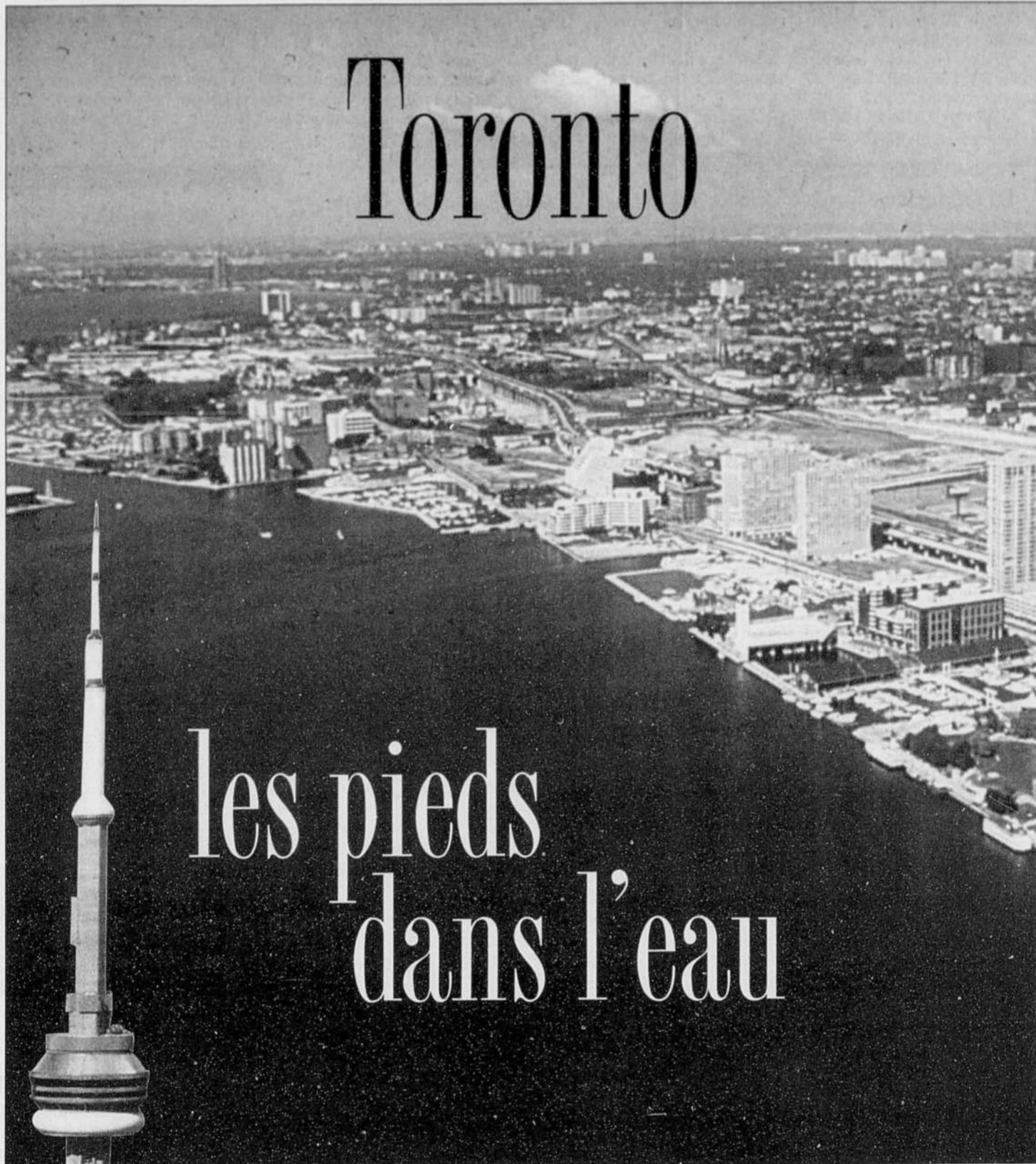
Si vaste soit-elle, l'agglomération de Toronto finit par finir. Pourquoi ne pas en profiter pour faire des échappées dans la campagne environnante?

■ Kleinburg (au nord, via la 401 et la 400): en ce village d'à peine 1200 habitants loge le musée de McMichael, riche d'une importante collection de toiles du Groupe des Sept; tout près, entre des boutiques d'artisanat et d'antiquités, un autre musée présente des poupées de toutes matières et de toutes origines.

■ La vallée de la rivière Crédi (à l'ouest, entre Mississauga, au bord du lac Ontario, et Alton, près d'Orangeville plus en amont): un circuit en pays loyaliste, jalonné de chutes et de cascades, de digues centenaires et de vieux moulins, de feuillus et de douces collines; à privilégier alors que brillent les feux de l'automne.

Au programme: du 18 août au 4 septembre, le Canadian National Exhibition: une tradition séculaire, au Parc national des Expositions.

Renseignements: Metro Toronto Convention & Visitors Association, P.O. Box 126, 207 Queen's Quay West, Toronto M5J 1A7, (416) 203-2600.



VOYAGES

Solidaire du désert

L'homme s'appelait Edward Abbey. Il vécut de 1927 à 1979. Courte vie mais bien remplie. Il fut écrivain et polémiste. Polémiste parce que ses idées et convictions allaient à contre-courant de son temps.

De son temps? Voyons de plus près. Entre autres activités, Edward Abbey publia en 1968, chez McGraw Hill à New York, *A Season in the Wilderness*, que la Petite Bibliothèque Payot vient de rééditer en poche dans la collection «Voyageurs» sous le titre de *Désert solitaire*. Malgré des insuffisances de traduction, l'ouvrage n'a aucunement perdu de son intérêt.

A Season in the Wilderness fit époque, devenant un jalon dans la pensée environnementaliste nord-américaine. Il s'agit d'un coup de cœur doublé d'un éclat de colère devant une certaine conception de l'aménagement du monde dit sauvage, celle de l'Office des parcs nationaux des États-Unis et, par conséquent, du gouvernement américain.

Au milieu des années 50, Abbey travailla comme *ranger*, durant deux étés consécutifs, du début avril à la fin septembre, au Arch National Monument, dans le sud-est de l'Utah. Il consigna, dans des carnets, des notes référant à son travail et surtout à sa relation avec un milieu très particulier, celui du désert, «propre, pur, entièrement inutile, tout à fait stérile».

«Il me semble, y écrit-il, que l'étrangeté et la merveille de l'existence sont accentuées ici par la dispersion de la flore et de la faune; la vie non pas accumulée sur la vie, comme ailleurs, mais projetée au loin dans l'éparpillement et la simplicité, avec un don généreux d'espace pour chaque herbe, chaque buisson, chaque arbre, chaque tige, de sorte que l'organisme vivant se dresse hardi, courageux et alerte sur le sable sans vie et le rocher nu. L'extrême clarté de la lumière du désert n'a d'égale que l'extrême individualisation des formes de vie dans le désert. C'est à découvrir et dans la liberté que l'amour fleurit le mieux.»

L'homme, on le voit, était un poète, un passionné, un philosophe. Et un libertaire. Certains ont vu en lui un héritier de Thoreau. Ses relations, on s'en doute, avec son employeur et avec les autorités de tout poil ne furent pas de tout repos.

Quoi qu'il en soit, Abbey y retourna dix ans plus tard, pour une troisième saison, et put voir les changements qui s'étaient produits entre-temps et les effets du «progress». *A Season in the Wilderness* est l'amalgame de ces premières notes (qui déjà pressentaient la tournure des événements) et du constat ultérieur: «J'ai essayé de créer un monde de mots dans lequel le désert représente plus un moyen qu'un matériau. Mon but n'était pas d'imiter mais d'évoquer.»

La réflexion, les doutes et, bien sûr, la colère d'Abbey dépassent l'univers du désert. Ils englobent toute la question des parcs identifiés comme naturels par la loi. Il rappelle: «L'Office des parcs nationaux, créé par le Congrès en 1916, avait reçu pour mission non seulement d'administrer les parcs, mais aussi de "pourvoir à la jouissance de ceux-ci de telle sorte, et avec de tels moyens, qu'ils puissent les léguer intacts à la jouissance des générations futures"».

Une bonne partie de son analyse porte sur ce conflit de conceptions et de perspectives: d'une part, la vision des «aménageurs» portés à mettre l'accent sur les mots «pourvoir à la jouissance» et, d'autre part, celle des «protecteurs» préoccupés par les mots «les léguer intacts». Nul doute sur ses intentions: «Nous devons prendre parti et décider par nous-mêmes ce que les parcs nationaux doivent être et quel dessein ils doivent servir.»

Un chapitre vaut son titre d'encre. Intitulé «Polémique: industrie touristique et parcs nationaux», il relève comment, à vouloir rendre accessibles les parcs nationaux, notamment au moyen de routes asphaltées, il y a danger en la demeure d'«éliminer tout ce qui subsiste de vie sauvage» et de soumettre en entier «la nature aux exigences, non pas de l'homme, mais de l'industrie». S'en prenant à ses concitoyens qui «veulent voir leurs parcs nationaux dans le confort, la sécurité et la commodité de leurs voitures et relevant que l'Arch National Monument était passé de 3000 à 300 000 visiteurs par an, il lança ce cri: «Le monde sauvage est une part nécessaire de la civilisation et la responsabilité première du système des parcs nationaux est de préserver intact et non amoindrir le peu qui reste.»

La situation a évolué depuis 40 ans. Le fossé entre aménageurs et protecteurs s'est rétréci sous certains aspects et agrandi sous d'autres. Moins de routes asphaltées sont construites dans les parcs nationaux, ce qui n'empêche pas les autorités de certains d'entre eux d'imposer des quotas de fréquentation. Dans l'Ouest canadien, un débat est d'ailleurs en cours à propos des vocations et contrôles de certains parcs à maintenir, à intensifier ou à atténuer.

Le parc de la Mauricie fêtait récemment en grande pompe son 25^e anniversaire. On sait les pressions que subissent les parcs appartenant au gouvernement québécois et de moins en moins gérés par lui. Les opinions d'Edward Abbey peuvent sembler excessives ou naïves aujourd'hui et faire sourire; n'empêche que son discours, pour l'essentiel, fut celui d'un visionnaire: le poids de l'industrie touristique continue de s'accroître sur les parcs naturels et nombre de ses recommandations ont été récupérées par les tenants de l'écotourisme — souvent, toutefois, en les déformant.

Le débat sur la place de l'homme dans la nature n'est pas terminé. Nous y reviendrons.



Normand Cazelaïs



La pause qui rafraîchit, à Harbour Front

Voyages d'Affaires ou de Plaisir !!

Obtenez les meilleurs prix en appelant notre personnel qualifié, pour l'Europe ou ailleurs avec toutes les compagnies aériennes réputées

6 CONTINENTS TRAVEL

Depuis 1969 en Allemagne, Autriche et en Égypte maintenant au Canada

1980, rue Sherbrooke O., bur. 100 Mtl Tél.: (514) 935-2900 Fax: 935-1174

Permis du Québec

LE DEVOIR

LES SPORTS

EN BREF

L'IMPACT À GUICHETS FERMÉS

L'Impact de Montréal vivra une première ce soir au centre Claude-Robillard contre les Foxes du Colorado: il s'agira de son premier match du calendrier régulier présenté à guichets fermés, soit devant 7500 spectateurs.

NOUVELLE LIGUE LE 28 MARS

La nouvelle ligue de baseball qui fera ses débuts l'an prochain, la United League, sera lancée le 28 mars. Ce circuit a été formé pendant la grève des joueurs de baseball majeur.

TURCOTTE SIGNE À HARTFORD

Le joueur de centre Darren Turcotte a signé un contrat de longue durée avec les Whalers de Hartford. Turcotte a été le deuxième compteur de son équipe la saison dernière avec une fiche de 17-18-35.

BRUNET EN DEMI-FINALES

Caroline Brunet, de Lac-Beauport, Renn Crichlow, d'Ottawa, et Steve Giles, de la Nouvelle-Écosse, sont au nombre des six Canadiens qui ont atteint les demi-finales des épreuves de 500 mètres des championnats du monde de canoë-kayak hier en Allemagne.

Internationaux de tennis féminin du Canada

Sanchez Vicario éliminée à son tour

Toronto (PC) — Après l'élimination mardi de Steffi Graf, première favorite ex aequo, les Internationaux de tennis féminin du Canada ont perdu hier leur championne en titre, l'Espagnole Arantxa Sanchez Vicario, vaincue en deux sets de 7-5, 6-4 par la Tchèque Helena Sukova, 13^e favorite.

déclaré que la fatigue n'avait pas été un facteur dans sa défaite d'hier. L'élimination de Sanchez Vicario ouvre le chemin dans le bas du tableau à Monica Seles, l'autre première favorite ex aequo, ainsi qu'à Sabatini, gagnante hier.

li, huitième favorite, se mesurera à la Tchèque Jana Novotna, quatrième favorite, ou à l'Autrichienne Judith Wiesner, 15^e favorite. Coetzer a poursuivi sa marche hier avec une victoire de 5-7, 6-3, 6-1 aux dépens de la Belge Sabine Appelmans, 17^e favorite.

La médecine fait des miracles en un rien de temps chez les Expos

Moises jouera ce soir

RICHARD MILO PRESSE CANADIENNE

La médecine réservait une bonne nouvelle aux Expos, hier. La douleur intense dont se plaignait Moises Aloïu n'était que temporaire et le voligeur étouvé devrait être dans la formation ce soir lors du premier match de la série contre les Padres de San Diego.

Jeff Fassero (11-9) amoncera le séjour des Expos à domicile en se mesurant au droitier Glenn Dishman (4-4) lors du premier match de la série contre les Padres de San Diego.

Alou avait quitté le match de mercredi contre les Mets dès la première manche après avoir aggravé une blessure au tendon du biceps du bras droit.

Rondell White a retrouvé son œil au bâton. Il a réussi au moins un coup sûr à ses 12 derniers matchs et il a conservé une moyenne de .375 (15-en-40) au cours du voyage de neuf matchs.

Examiné hier matin par le docteur Larry Coughlin en même temps que Butch Henry, on a constaté «qu'un morceau de cartilage s'était déplacé dans son articulation», a indiqué Monique Giroux, relationniste des Expos.

Vous souvenez-vous d'Archi Cianfrocco? L'ancien joueur des Expos s'impose comme un des meilleurs frappeurs des Padres. Cette saison, il a déjà connu deux matchs de six points produits.

Quant à Henry, il sera opéré mardi à Los Angeles par le chirurgien orthopédiste Frank Jobe. Le docteur Coughlin a confirmé le diagnostic du médecin David Altcheck, un spécialiste de New York.

Henry s'est déchiré un tendon au coude gauche et on lui greffera un autre tendon, une opération semblable à celle subie par Tommy John. La période de réhabilitation sera de six à neuf mois.

Vous souvenez-vous d'Archi Cianfrocco? L'ancien joueur des Expos s'impose comme un des meilleurs frappeurs des Padres. Cette saison, il a déjà connu deux matchs de six points produits.

BASEBALL

Table with baseball statistics for National and American Leagues, including team names, records, and player performance metrics.

LA MÉTÉO D'ENVIRONNEMENT CANADA

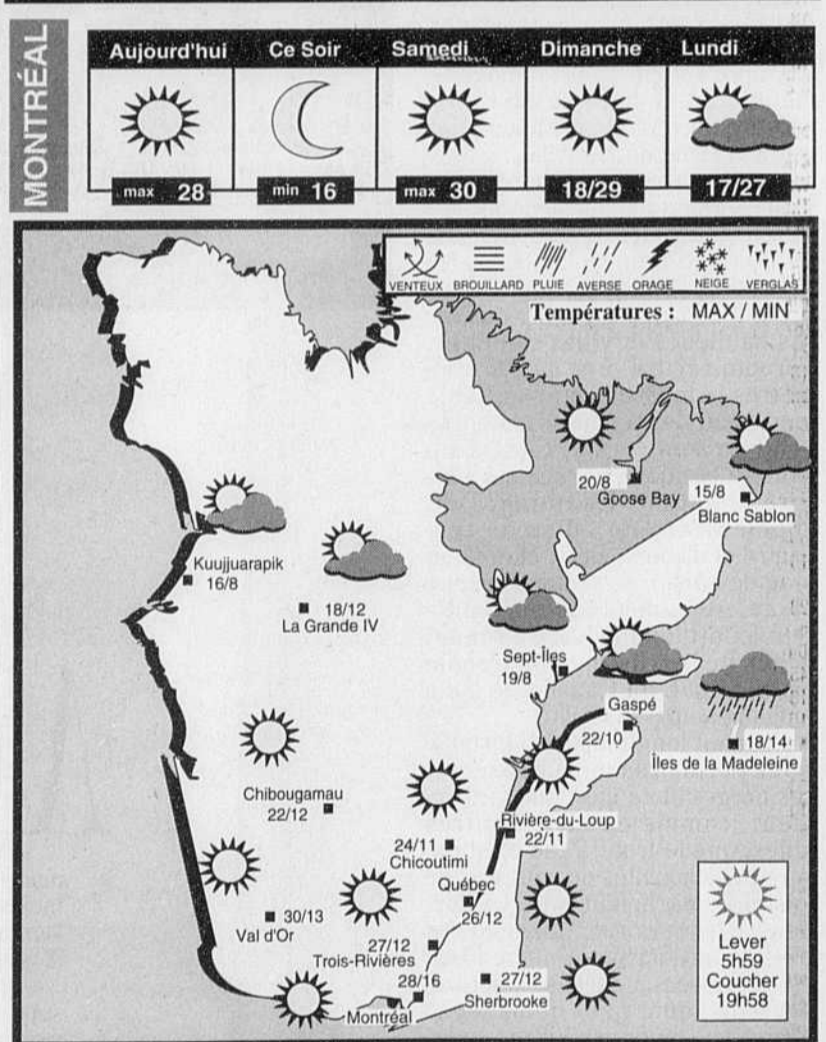


Table with weather forecasts for various Canadian cities, including conditions like 'dégagement', 'ventoux', and 'pluie'.

Table with weather forecasts for Montreal, Quebec, and Ottawa, showing daily conditions and temperatures.

Pour un bon départ... Météo-Golf 1-900-451-4455 ...la météo à la source

TÉL.: 985-3344 AVIS PUBLICS FAX: 985-3340

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE RICHELIEU, COUR DU QUÉBEC (Division des Petites Créances)...

Longueuil, un avis de retrait d'autorisation de percevoir les loyers en vertu de l'article 2745 C.c.Q. et un préavis d'exercice d'un droit hypothécaire...

INC./HOME SPECIALTIES INC. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

PROVINCE DE QUÉBEC VILLE DE LAVAL APPEL D'OFFRES AVIS est par la présente donné qu'on recevra à l'Hôtel de Ville de Laval, des soumissions pour l'exécution des travaux suivants:

Partie demanderesse c. Vianney Ronald MEARNS, Partie défenderesse AVIS Prenez avis que les procureurs de la partie demanderesse ont déposé au greffe de la Cour supérieure du district judiciaire de Longueuil, situé au 1111, est Jacques-Cartier à

ORDRE est donné à MAZKAR IQBAL de comparaitre au greffe de cette cour situé au 1 rue Notre-Dame est, Montréal, salle 1.100, dans les 30 jours de la date de la publication du présent avis dans Le Devoir.

VILLE DE MONTRÉAL-NORD APPEL D'OFFRES

RÉFECTON DE TERRAINS DE TENNIS ET D'UN TERRAIN DE STATIONNEMENT - CONSTRUCTION D'UNE RAMPE DE PROTECTION Des soumissions dans des enveloppes scellées portant inscription: «SOUSSION - RÉFECTON DE TERRAINS DE TENNIS ET D'UN TERRAIN DE STATIONNEMENT ET DIVERS TRAVAUX - CONTRAT NO 586» adressées au bureau du Chef de la Division de l'Approvisionnement à l'Hôtel de ville de Montréal-Nord seront reçues jusqu'à onze heures (11 h), le Mardi 5 septembre 1995 pour les travaux suivants:

ORDRE est donné à BENHOOR BETYOUSEF. Divorce a été remis au greffe à l'intention de BENHOOR BETYOUSEF. Lieu: Montréal Date: 03 août 1995 MICHEL MARTIN, G.a.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par le Directeur du Génie de la Ville. Ces formules de même que les plans et cahiers des charges seront obtenus au bureau du Chef de la Division de l'Approvisionnement, monsieur Yvon Ménard, à l'Hôtel de Ville de Montréal-Nord, 4243, rue de Charlevoix, moyennant un dépôt de cinquante dollars (\$50) en argent ou un chèque visé.

PROVINCE DE QUÉBEC VILLE DE LAVAL APPEL D'OFFRES

AVIS est par la présente donné qu'on recevra à l'Hôtel de Ville de Laval, des soumissions pour l'exécution des travaux suivants: SOUMISSION NO 7388 L-8997 Travaux de nettoyage et de reprofilage du ruisseau Paradis entre la rue Prudential et le rang St-Elzéar Est du cadastre de la paroisse de St-Vincent-de-Paul.

Seules les soumissions identifiées clairement sur l'enveloppe extérieure quant au numéro de la soumission et au nom de l'entrepreneur, présentées sur les formules préparées à cet effet et remises sous pli cachetés au Greffier de Ville de Laval à 1 Place du Souvenir, Chomedey, Ville de Laval, avant la 11e heure, mardi le 5 septembre 1995 seront ouvertes à 12 h 00 (midi) en la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville.

DONNÉ À LAVAL CE 18 août 1995 Ronald Bourcier, greffier

DONNÉ À LAVAL CE 18 août 1995 Ronald Bourcier, greffier

LE DEVOIR QUÉBEC

Théâtre de fin d'été

RÉMY CHAREST CORRESPONDANT À QUÉBEC

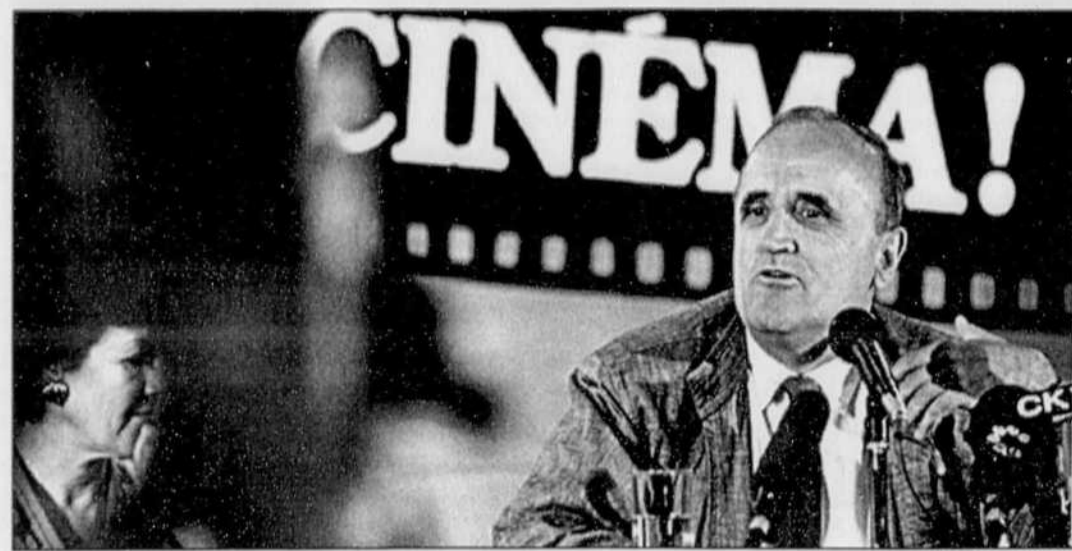
Le mois d'août et l'approche de la fête du Travail sont généralement le temps où se termine une saison de théâtre plus légère avant que commence celle plus sérieuse de l'automne et de l'hiver.

Au Café-théâtre des Fourberies, rue Saint-Vallier Est, le comédien et chanteur Yves Raymond, connu récemment pour ses interprétations de Brel et Ferré, interprète jusqu'au 26 août un texte de Jacques Duchesne, La Steppette.

Le Centre d'interprétation du Vieux-Port présente pour sa part les «Soirées-lectures du docteur Dappertutto», production, comme le nom le laisse entendre, du théâtre Dappertutto.

Le 24, ce sont des poèmes des deux premiers qui seront interprétés par les comédiens et directeurs de la troupe, Pierre-Philippe Guay et Jean-François Laissus.

FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE QUÉBEC



Serge Losique, l'omniprésent patron du Festival international du film de Québec.

Dix ans, tous ses plans

RÉMY CHAREST CORRESPONDANT À QUÉBEC

Occasion unique, à Québec, de profiter de façon importante de toute la richesse du cinéma étranger, le Festival international du film de Québec fêtera son dixième anniversaire du 1er au 7 septembre prochain.

La soirée d'ouverture du FIFQ, le 1er, au Grand théâtre, se fera toutefois du côté de l'Espagne, avec Soupirs d'Espagne (et du Portugal), le plus récent film de José Luis Garcia Sanchez, gagnant de l'oscar 1993 du meilleur film étranger avec l'hilarant Belle époque.

Le film représente l'une des 17 productions ou coproductions françaises que le Festival présentera pendant ses sept jours d'activités, un chiffre impressionnant justifié par des considérations de clientèle.

Le FIFQ offrira par ailleurs la première sélection japonaise de son histoire, constituée de quatre long métrages.

portante de prix, l'ours d'argent du Festival de Berlin.

Du côté de Québec, le Festival corrigera la négligence de la production de sa ville d'accueil qu'on lui reprochait depuis quelques années en présentant trois activités parallèles à sa programmation principale.

Plus directement attachée à la production locale, la seconde activité consiste en la présentation de cinq courts métrages réalisés à Québec en collaboration avec la compagnie de production Spirafilm.

Enfin, les 5 et 7 septembre, les visiteurs du Musée de la Civilisation pourront également voir en projection continue, de 17h à 19h, un montage de 20 minutes des plus récentes productions publicitaires réalisées dans la région de Québec.

Ailleurs dans le monde

Hormis ces trois points d'arrêt, la programmation du FIFQ permettra aussi de voir des réalisations venues d'Iran, de Malaisie, d'Allemagne (six films), d'Italie, des États-Unis, d'Israël, de Hong-Kong, de Suède, de l'Amérique Latine et, bien sûr, du Canada et du Québec.

À VOIR À QUÉBEC

LE FESTIVAL DE MUSIQUE ANCIENNE

Pour sa septième édition, qui se déroule jusqu'au 27 août, le Festival de musique ancienne de Sillery a préparé, selon son habitude, une programmation de qualité qui fait les délices des quelques centaines d'amateurs, passionnés et fidèles.

tionnelle visite à l'Expo: souhaitez qu'il ne fasse pas trop chaud, ou, ce qui est encore pire, qu'il ne pleuve pas. Pour le reste, le moins qu'on puisse dire c'est il y a de quoi s'occuper à cette foire agro-commerciale, la plus ancienne de l'est du pays.

DU CINÉMA DANS LA RUE

L'association des gens d'affaires du Vieux-Port souligne de façon sympathique et originale le centenaire du cinéma en présentant Le Cinéma dans la rue, une activité hebdomadaire gratuite, présentée à la brunante, le samedi, jusqu'au 2 septembre.

L'INCONTOURNABLE EXPO-QUÉBEC

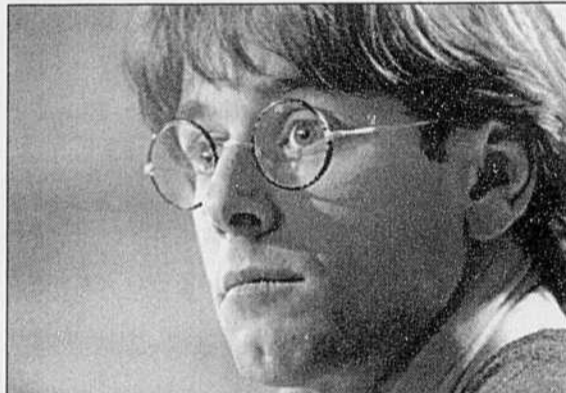
Dans un autre registre, Expo-Québec, vous l'avez sans doute remarqué, vient de commencer.

LA TÉLÉ CE SOIR NE MANQUEZ PAS

AMI À VIE Reine Malo et Marc-André Coallier parlent de leur animal favori. Radio-Canada, 19h

GRANDS REPORTAGES: LE SYNDROME DE LA GUERRE DU GOLFE

Depuis la guerre du Golfe, certains soldats canadiens, américains et britanniques souffrent d'un mal mystérieux. Les symptômes sont des maux de tête, des vomissements, des pertes de mémoire et des douleurs musculaires. RDI, 20h



LA GUERRE D'UN SEUL HOMME Documentaire inédit sur les réflexions troublantes du journal intime du philosophe-romancier Ernst Jünger, ancien officier dans l'état-major allemand durant l'occupation de Paris. Canal D, 20h

OMNIUM DU MAURIER LTÉE Du Centre national de tennis à Toronto, les faits saillants des compétitions de la journée des Internationaux de tennis féminin du Canada. Radio-Canada, minuit



CINÉMA AU PETIT ÉCRAN

L'HOMME DES ÉTOILES (4) (Starman), É.-U. 1984. Science-fiction de J. Carpenter avec Jeff Bridges. Naufragé sur Terre, un extraterrestre prend les traits d'un homme et tente de rejoindre les siens avec l'aide d'une jeune femme. TVA 18h30

WHO FRAMED ROGER RABBIT (3) É.-U. 1988. Comédie de R. Zemeckis avec Bob Hoskins. En 1947, dans un Hollywood imaginaire, un détective tente d'innocenter un personnage de dessins animés accusé à tort de meurtre. CBS 21h

BUFFET FROID (3) Fr. 1979. Comédie satirique de B. Blier avec Gérard Philipe. D'étranges relations s'établissent entre un chômeur, un policier et un étranger. Canal D Minuit

LAWRENCE D'ARABIE (1) (Lawrence of Arabia), G.-B. 1962. Drame biographique de D. Lean avec Peter O'Toole. Pendant la guerre 14-18, un lieutenant britannique devient le commandant de troupes arabes au Moyen-Orient. TVA Minuit

(1) Chef-d'œuvre (2) Excellent (3) Très bon (4) Bon (5) Passable (6) Médiocre (7) Minable.

Table of TV and radio schedules for various channels including CANAUX, TVA, RQ, RDS, etc.

LE DEVOIR

CULTURE

EN BREF

ATELIERS CINÉFUN

Les 21 et 25 août prochains, Cinéfun invite les ados à des ateliers de cinéma conçus spécialement pour les jeunes. L'atelier du 21 août, animé par un bruiteur, portera sur la sonorisation. Celui du 25 explorera les techniques d'animation en trois dimensions. Pour inscription, composez le (514) 277-1001.

VIDÉO ET ART ÉLECTRONIQUE

Champ Libre annonce la tenue de la deuxième manifestation internationale vidéo et art électronique qui aura lieu à Montréal du 19 au 25 septembre prochains dans les tout nouveaux espaces de l'usine C. On présentera dans le cadre de cette biennale une sélection d'œuvres utilisant les médias électroniques pour exprimer la vision d'auteurs qui circonscrivent d'autres disciplines telles que la danse, le théâtre, la musique, la littérature, le cinéma et les arts visuels. Vingt-quatre pays participeront cette année à la manifestation qui s'articule autour d'une programmation vidéo de 70 œuvres internationales, de conférences-rencontres et de performances-installations, dont celle de la chorégraphe québécoise Isabelle Choinière qui mettra en scène une œuvre multidisciplinaire.

HOMMAGE À IONESCO

(PC) — Un événement Ionesco aura lieu à Montréal du 5 novembre au 3 décembre, sous la présidence d'honneur de Marie-France Ionesco, la fille du dramaturge décédé il y a quelques mois. L'hommage est organisé par les Productions Cinéspéc, en collaboration avec la Maison de la culture Frontenac et le Cinéma Parallèle.

SYMPOSIUM AU BIC

(PC) — Le symposium *Art et nature* est le troisième volet d'un échange tripartite entre la France, l'Allemagne et le Québec. Il réunit cinq jeunes Français, cinq Allemands et cinq Québécois au village du Bic, près de Rimouski, jusqu'au 10 septembre. Le public est invité à rencontrer les artistes et à assister à l'évolution des travaux.

QUATRIÈME ÉDITION DE ROCK SANS FRONTIÈRES

C'est du 31 août au 3 septembre que se déroulera la quatrième édition de l'événement Rock Sans Frontières au square Berri, en plein cœur de Montréal. Pour la première fois, ce festival de musique rock se tiendra également, en simultané, à l'agora du Vieux-Port de Québec. Le but de cet événement gratuit demeure d'offrir un bilan représentatif des tendances de la musique rock d'ici et d'ailleurs en mettant en vedette des artistes établis ainsi que de la relève. La programmation complète de Rock Sans Frontières sera dévoilée jeudi prochain.

LES STONES CÈDENT START ME UP À MICROSOFT

(AP) — Les Rolling Stones ont fait une entorse à leur règle de ne pas céder les droits sur leurs chansons à des fins commerciales en acceptant — moyennant plus de 10 millions de dollars — que leur tube *Start Me Up* serve à illustrer la campagne de lancement du logiciel Windows 95 de la société Microsoft. Dans un article paru jeudi dans le Financial Times et la veille dans le tabloïd The Sun, le riche patron de Microsoft, Bill Gates avait demandé d'utiliser la chanson. Selon le FT, *Start Me Up* est une chanson parfaite pour le lancement de Windows 95 car la première chose que doit faire l'utilisateur de l'ordinateur est d'appuyer sur le bouton «start».

BONNE ANNÉE

(PC) — L'industrie cinématographique canadienne a enregistré d'excellents résultats en 1993-94 avec des revenus globaux de 734 millions de dollars. L'expansion a été largement attribuable à la croissance énorme des exportations nationales de films et à la demande de services de divertissement à domicile de la part des consommateurs. Résultat: une augmentation de 47 % des revenus si on compare aux quatre années précédentes, selon les données recueillies par Statistique Canada rendues publiques hier. Le marché d'exportation de films canadiens a continué à croître.

La saison des programmations bat son plein

Seize nouvelles émissions à TVA

PAULE DES RIVIÈRES
LE DEVOIR

Le responsable de la programmation à TVA, André Provencher, se sent comme le directeur général des Expos. Son mot d'ordre pour la saison qui débute se résume par ceci: «On poursuit notre plan de match.»

En annonçant, hier, les nouveautés de la rentrée — 16 nouvelles émissions —, les dirigeants du réseau TVA ont dit vouloir, simplement, peaufiner une stratégie qui leur a valu une première place auprès des téléspectateurs dans plusieurs catégories.

Cela dit, plusieurs nouveaux visages se retrouveront au petit écran, à commencer par Grégory Charles, qui animera quotidiennement, à 22h, *Cha ba da*, en remplacement de *Ad Lib* de Jean-Pierre Coallier, qui fera pour sa part revivre *Bon dimanche*, une émission culturelle de 90 minutes, les dimanches à 11h30. Dans un cas comme dans l'autre, les «nouveaux visages» sont tout sauf nouveaux. Grégory Charles, on le sait, anime déjà — et continuera d'animer — le jeu quotidien *Que le meilleur gagne* pour la télé rivale de Radio-Canada. Il va pédaler, celui-là!

La culture prend une place nouvelle à TVA, non seulement avec *Bon dimanche* mais avec *Je te salue Marie*, qu'anime Marie Plourde, anciennement de *La Rue vers l'art* à la SRC. À TVA cependant, l'animatrice n'aura aucun chroniqueur mais sillonnera les rues de Montréal à la recherche des arts et des artistes.

Les deux séries majeures de la saison sont *Alys* et *Jasmine*. De la première, le responsable de la programmation du réseau estime que «nous aurions dû faire commanditer cette série par Kleenex». La minisérie de quatre épisodes (plus une présentation une semaine plus tôt et une émission spéciale sur le malade mental pour conclure) débute le lundi 6 novembre à 20h. Elle raconte la vie de la star Alys Robi, qui connaît la gloire mais aussi la brutalité des soins psychiatriques de son époque. La star est incarnée par la comédienne Joëlle Morin; Denise Filiatrault est responsable du scénario et des dialogues. TVA a bien pris soin de présenter *Alys* au moment où se tiennent les enquêtes BBM sur les cotes d'écoute.

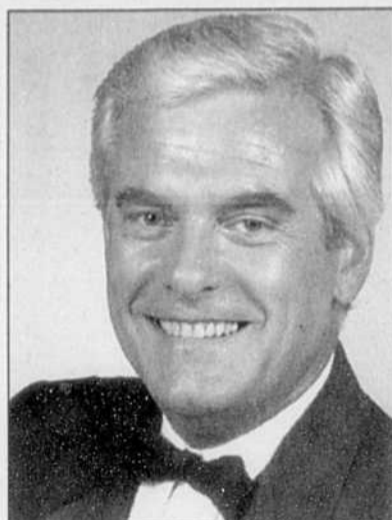
TVA offre également, mais en jan-



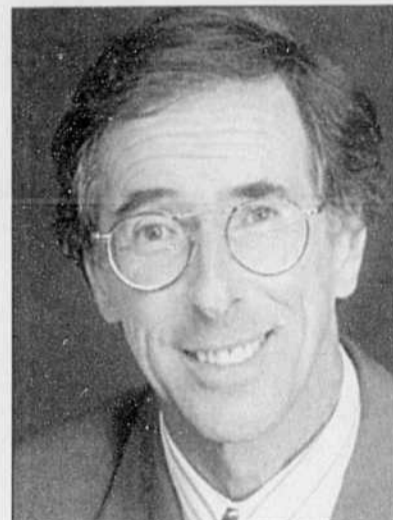
Grégory Charles



Marie Plourde



Pierre Lalonde



Jean-Pierre Coallier

vier, un nouveau téléroman, *Soif de vivre*, dont le thème renvoie au défunt *Triplex* de Télévision Quatre Saisons puisqu'il s'attarde aux vies de sept amis dans la trentaine.

La série policière *Jasmine* sera pour sa part à l'antenne le 26 février. Une femme de race noire y tient le rôle principal. L'héroïne, jouée par Linda Malo, une Québécoise qui était jusqu'à tout récemment mannequin en Europe, aura à affronter les préjugés de son entourage, à commencer par ceux de ses collègues de travail. Jean-Claude Lord réalise.

Le vice-président André Provencher estime que TVA fait un geste audacieux: «S'intéresser à la réalité multiethnique à la télé est en soi un risque. On verra beaucoup de gens de couleur et cela représente sa part de défi.» Que pensent Normand Bra-

thwaite et Grégory Charles de ce risque?

Les *Grand Procès*, des reconstitutions de procès célèbres, reviennent le 25 octobre pour une troisième année. L'affaire Coffin et l'affaire Cordélia Viau sont au nombre des six procès reconstitués. Pierre Nadeau présente et anime l'émission qui suivra, *A vous de juger*.

Du côté des informations, TVA veut accentuer davantage son virage du direct. Le réseau a accru sa flotte de manière à disposer, désormais, de cinq camions micro-ondes afin de mieux couvrir les régions du Québec, en direct lorsque cela s'impose.

L'émission matinale *Salut bonjour* comptera désormais un nouveau joueur de poids, Jacques Moisan, qui cède la présentation du bulletin de nouvelles de 23h à Stéphan Bureau,

TÉLÉVISION

RDI coproduit le Gala Gémeaux

Les Grands Procès part grand favori

PAULE DES RIVIÈRES
LE DEVOIR

Plus de 500 finalistes sont dans la course aux prix Gémeaux, qui récompensent les meilleures productions de télévision au Québec. L'Académie canadienne du cinéma et de la télévision a reçu 1307 inscriptions cette année (25 % de plus que l'an passé) mais aucune signée Télé-Métropole qui boude les prix parce qu'elle s'y est sentie, par le passé, maltraitée.

Cela n'empêche pas la série *Le Sorcier*, présentée au réseau TVA, d'être finaliste, aux côtés de *Miséricorde* et *Scoop*, pour le prix de la meilleure série dramatique. C'est le producteur, Communications Claude Héroux, qui a soumis sa série à l'Académie.

En tout, 140 émissions et 48 producteurs sont en nomination

Les 12 émissions qui ont reçu le plus de mises en nomination sont *Les Grands Procès* (TVA), en tête avec 17 mises en nomination, *Miséricorde* (TQS), *Scoop IV* (Radio-Canada), *La Petite Vie* (Radio-Canada), *Montréal PQ* (Radio-Canada), *ZAP* (Radio-Québec), l'épisode *Fil-à-bâtir* de la série *Mourir d'amour* (Radio-Québec), *Sous un ciel variable* (Radio-Canada), *Bête pas bête* (Radio-Canada), *La Princesse astronaute* (Canal Famille), *Taquinons 1994* avec les Bleu Poudre (TQS) et *L'Amour avec un grand A* (Radio-Québec). Quatre seulement de ces émissions sont produites par les télédiffuseurs.

En tout, 140 émissions et 48 producteurs sont en nomination. La SRC et RDI diffuseront le Gala des prix Gémeaux, le 10^e, qui aura lieu le premier octobre prochain. Simon Durivage assumera l'animation de la première partie et Normand Brathwaite la seconde. RDI participe cette année à la production de l'événement, plus précisément de la première partie qu'anime M. Durivage.

Quelque 62 prix Gémeaux seront remis, ainsi que trois prix spéciaux. Le grand prix de l'Académie sera décerné à Denise Filiatrault et Dominique Michel.

ARTS VISUELS

La réalité virtuelle fait son entrée au MAC

Char Davies, la directrice artistique de Softimage, présente Osmose

MARIO CLOUTIER
LE DEVOIR

Après les performances multimédias et l'art vidéo, le Musée d'art contemporain de Montréal franchit un autre pas important dans l'univers de l'art technologique en présentant *Osmose*, la nouvelle installation de l'artiste canadienne Char Davies. L'exposition comprend un environnement virtuel et interactif conçu en collaboration avec Softimage, chef de file mondial dans la création de logiciels en animatique.

«*Osmose* représente un coup d'essai important pour le MAC dans le domaine de l'art technologique, reconnaît la porte-parole du musée, Manon Blanchette. On essaie de se mettre à la même hauteur que tout le monde en abordant l'informatique, la réalité virtuelle et l'autoroute électronique. Il s'agit de formes d'expression de plus en plus présentes.»

L'installation de Char Davies se présente sous l'aspect d'une projection stéréoscopique vidéo qui permet au public de visionner l'expérience d'un visiteur en immersion. Celui-ci est appelé à vivre une immersion totale à l'aide d'un casque de visualisation et d'écoute. *Osmose* fait ainsi état des recherches artistiques les plus avancées en infographie interactive.

Selon Manon Blanchette, il est important pour le musée de s'assurer que les œuvres d'art technologique comporte une dimension esthétique valable. «Nous avons tous tendance à être fascinés par la technologie. Mais le contenu est essentiel, pas seulement la forme.»

En faisant appel à Char Davies pour effectuer son virage technologique, le MAC s'assure de la présence d'une artiste de réputation internationale qui pratique depuis près de 15 ans. Mme Davies, qui est directrice artistique de Softimage, a déjà exposé dans les pays suivants: États-Unis, Belgique, Australie, Japon, Autriche et Hollande.

La conservatrice de l'exposition de Montréal, Sandra Grant Marchand souligne que «Char Davies poursuit une recherche qui se trouve au cœur même de l'éclosion d'une technologie virevoltante et en constante transformation: comment l'expérience d'immersion peut-elle devenir porteuse d'une intention artistique?»

Dans *Osmose*, le visiteur traverse, lors de son immersion, des territoires symboliques (forêt, clairière, ruisseau, étang...); ceux-ci reconstituent et réhabilitent la nature comme lieu d'une spiritualité renouvelée. Pour la conservatrice, «l'artiste agit contre l'appauvrissement biologique, écologique et spirituel croissant de notre ère.»

Char Davies rencontrera le public mercredi prochain au MAC pour expliquer sa démarche artistique. *Osmose* est également inscrit à la programmation du 6^e Symposium inter-

national des arts électroniques (ISEA) qui aura lieu chez nous du 17 au 24 septembre. Après Montréal, l'exposition sera présentée à New York à l'automne prochain.

FESTIVAL
ORFORD
1995

Vendredi 18 août - 20h

«Étoiles montantes»

Michelle Mares

piano

Gagnante 1995 du Concours national des jeunes interprètes de la SRC

Samedi 19 août - 20h

Église Saint-Patrice, Magog

Chœur et Ensemble du Festival Orford

Direction: Agnès Grossmann

J. S. BACH

Messe en si mineur

Informations:
1 800 432-2262 • (514) 790-ARTS

Radiodiffuseur Officiel

SRC Radio Québec

Hydro Québec

BANQUE NATIONALE

YAMAHA

ARCHAMBAULT

LE DEVOIR

CAROLINE GOODALL • CAROLINE GILLMER • TARA MORICE
JOAN PLOWRIGHT

"Un film qui risque de vous rester gravé en mémoire, longtemps, pour les mêmes raisons qu'on aura adoré STEEL MAGNOLIAS ou FRIED GREEN TOMATOES."
- Paul Henri Goulet, JOURNAL DE MONTRÉAL

HOTEL SORRENTO

VERSION 0. ANGLAISE MAINTENANT À L'AFFICHE! ASTRAL

CENTRE EATON 985-5730 703 Ste-Catherine O. ★ ★ ★ ★ ★ DOLBY STEREO 12:45 3:00 5:15 7:30 9:45 Couché-tard soir 11:55

NOS
CHOIX

Cinéma

Panther. De Mario Van Peebles. Le Black Panther Party for Self-Defense était, lors de sa création en 1967, un groupuscule formé de quelques Noirs idéalistes fatigués des abus des autorités et de leur négligence vis-à-vis de leur quartier. Le groupe se retrouve bientôt la cible du FBI, qui cherche à connaître la nature exacte de ses activités, ou plutôt à prouver, coûte que coûte, son obédience communiste. Les Américains se battent au Vietnam, et J. Edgar Hoover, à la tête du FBI, chasse encore les sorcières. De toutes les qualités de ce film, il importe de souligner son adéquation parfaite entre sa forme et son sujet. Pour une semaine seulement, au Cinéma de Paris. C'est dire qu'il faut se dépêcher. *Martin Bilodeau*

Musique classique

L'été des festivals n'est pas fini. Au Festival international du Domaine Forget de Charlevoix, les jeunes musiciens pousseront la belle saison jusque dans ses derniers retranchements la fin de semaine prochaine. Ce soir, concert du jeune trompettiste d'origine russe Sergueï Nakariakov. Demain, le Chœur du Domaine sera en vedette dans une prestation consacrée à la musique de Dvorak et de Haendel. A Orford, la saison se termine en fin de semaine. Ce soir, la gagnante du concours national des jeunes interprètes de la SRC 1995, la pianiste Michelle Mares, se produira dans un récital dédié à Bach, Mozart, Beethoven, Bartok, Fauré et Chopin. Demain, le festival clôture sa saison à l'église Saint-Patrice de Magog, en présentant la *Messe in si mineur* de J. S. Bach. Ce chef-d'œuvre sera interprété par le Chœur et l'Ensemble du Festival Orford sous la direction d'Agnès Grossmann dont ce sera la soirée d'adieu. *Mario Cloutier*

Arts visuels

L'Invisible se révèle: 100 ans de rayons X au Musée McCord. Une petite merveille. Franchement fascinante cette exposition organisée à l'occasion du centenaire de la découverte des rayons X. L'histoire de cet «œil magique» qui a su percer le mystère de la vie cachée est intelligemment reconstituée à partir d'une multitude d'objets, de dispositifs interactifs, d'une présentation audiovisuelle et d'œuvres d'art, anciennes et contemporaines. De l'euphorie à l'assurance, en passant par la crainte, les sentiments provoqués par cette nouveauté de la science se sont succédé à une vitesse remarquable. 690, rue Sherbrooke Ouest, jusqu'au 12 novembre. *Jennifer Couëlle*

Poésie

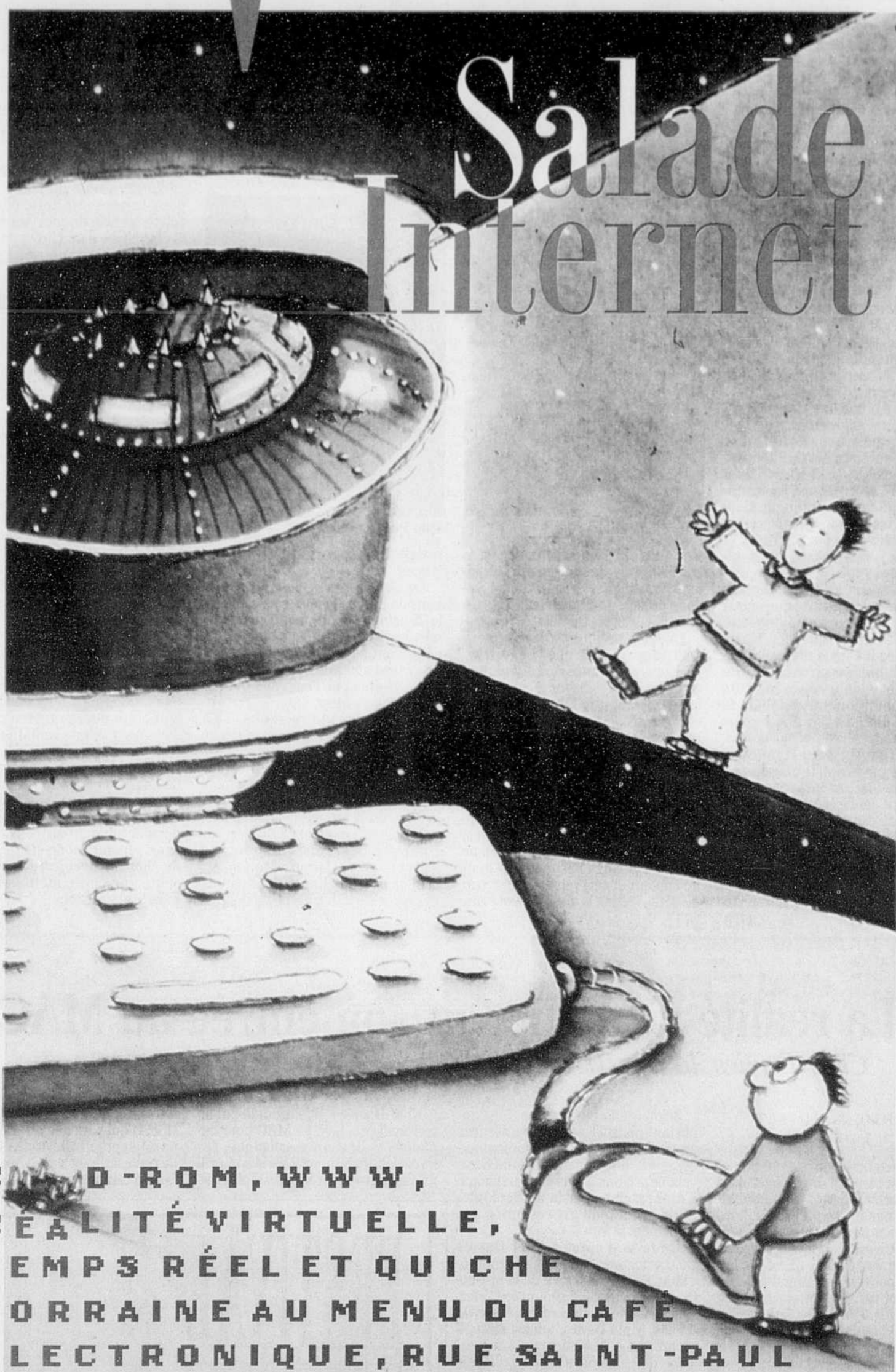
Avec ses comparses musiciens, Pierre St-Jak et Bernard Buisson, le poète Gaston Miron continue sa **Marche à l'amour** à Val-David. Ce spectacle bâti autour de deux créations jumelées, du souffle de deux voix entremêlées, emporte les spectateurs à travers le monde-vie d'un poète et l'univers-monde de deux compositeurs. Les poèmes nous ressemblent et la musique suggère Broadway et Berlin, le classique ou le ragtime, les années 20 ou l'an 2000. Demain soir, 20h, à l'église Saint-Jean-Baptiste de Val-David. *Mario Cloutier*

Rock

The Beach Boys. Ringards, les garçons de plage? Mais non! Fous dans leurs têtes? Peut-être. Voir le plus célèbre groupe californien de l'histoire du rock, mardi à 19h30 au Forum en compagnie de Christopher Cross, c'est la plus fascinante expérience de schizophrénie appliquée imaginable: songez qu'à travers plus de trois décennies d'innocentes joies estivales se sont mêlées les plus mesquines querelles intestines, les plus bizarres histoires (l'acquittement du défunt batteur Dennis Wilson avec le fou meurtrier Charles Manson, par exemple) et les plus étranges manies. Que les Beach Boys existent encore est un miracle de la médecine moderne. *Sylvain Cormier*

À VOIR

LE DEVOIR, LE VENDREDI 18 AOÛT 1995



CD-ROM, WWW, RÉALITÉ VIRTUELLE, TEMPS RÉELET QUICHE LORRAINE AU MENU DU CAFÉ ÉLECTRONIQUE, RUE SAINT-PAUL

MICHEL BÉLAIR
LE DEVOIR

Le WWW n'est pas un super gala de lutte et le CD-ROM un nouveau groupe de rappeurs français. Le WWW, c'est le World Wide Web, le réseau mondial de l'Internet et le CD-ROM un nouveau support multi média qui ressemble comme deux gouttes d'eau à un disque laser et que l'on glisse dans son ordinateur. Bienvenue au XXI^e siècle!

Mais si toutes ces nouvelles technologies de la communication, Internet en tête, vous font pousser des boutons sur la colonne vertébrale, le meilleur moyen de vaincre vos appréhensions est peut-être de vous payer les services d'un Internaute patenté pour surfer le réseau à cinq

dollars les trente minutes. Et pour rouler des kilomètres et des kilomètres sur l'autoroute du futur ou pour vous familiariser avec les possibilités du CD-ROM tout en poussant une pointe dans l'univers de la réalité virtuelle, il n'y a qu'une direction à prendre: celle du Café électronique.

Qu'on ne se méprenne pas, c'est d'abord un café. Les sandwiches sont frais, le café décent et la bière, micro-brassée — ce qui va de soi puisque la moitié de l'espace est occupé par une vingtaine de micro-ordinateurs. On y sert aussi des salades Internet, «avec à peu près n'importe quoi dedans», vous prévient le serveur. Le Café possède aussi une intéressante collection de CD-ROM qu'on peut consulter ou acheter sur place et il accueille sans dis-

crimination les cracks de l'Internet comme les néophytes les plus complets en la matière. Autour des ordinateurs, on voit des gens de toutes les couleurs qui parlent aussi bien anglais que français, avec ou sans accent. C'est peut-être ce qui en fait un endroit vraiment très spécial...

On peut y rencontrer des messieurs en costume trois pièces qui sirotent leur café en fouillant dans le répertoire Yahoo! du réseau télématique mondial. Des boutonneux sympathiques qui traquent Johnny Mnemonic sur CD-ROM. Ou des familles entières qui viennent jeter un coup d'œil en sortant de l'exposition *L'Aventure virtuelle* présentée tout juste à côté dans le cadre d'Images du futur.

C'est aussi l'endroit parfait pour

rencontrer des dames qui sortent leur grand ado et qui souhaitent visionner des CD-ROM «éducatifs». Ou des Américains en vacances qui, via Internet, vont vérifier le courrier qui dort chez eux dans leur boîte électronique à moins qu'ils n'aient consulté l'état de leur compte en banque avant de se diriger vers le Casino. C'est l'endroit de toutes les rencontres. Et c'est à peu près toujours plein.

Situé angle Saint-Paul et Saint-Sulpice, dans le Vieux-Montréal, le Café électronique est ouvert tous les jours à compter de 10h. On peut visionner des CD-ROM pour 3,25 \$ les trente minutes et pour la même période de temps, il faut compter 5 \$ pour explorer Internet. En buvant votre café, bien sûr.

À FAIRE

CE WEEK-END

À L'EAU! À L'EAU! À L'EAU! L'été caniculaire nous rend littéralement mollusques. Allez, à l'eau! Les croisières-excursions Au fil de l'eau offre deux types d'excursion écologique sur le Saint-Laurent à partir du Vieux-Port. Les excursions de l'île Grosbois vous offrent un trajet de 55 km, d'une durée de deux heures et demi, à travers les îles de Boucherville et de Varennes, faisant même escale à l'île Grosbois. La croisière au soleil couchant dure, pour sa part, une heure quinze et se déroule en début de soirée quand Montréal s'illumine. Dans les deux cas, il s'agit d'une aventure qui nous sort carrément du contexte urbain en faisant découvrir la flore et la faune du Saint-Laurent. Durant le jour, l'activité la plus populaire demeure l'observation des oiseaux avec jumelles et commentaires fournis. Autre détail intéressant, le *Canard Malard*, qui effectue le trajet, n'accueille que 23 passagers à la fois. Dans les petits bateaux, les meilleurs onguents. On s'informe au 285-8848.

Mario Cloutier

LES LÉGENDES D'UN SOIR

La noirceur tombe et dans les bois rôdent lutins, loups-garous et coureurs des bois. Avec un peu d'imagination, on pourra oublier le temps et se laisser emporter par les histoires du XVIII^e siècle qu'une troupe de comédiens et de marionnettes géantes feront revivre au parc historique Pointe-du-Moulin, les vendredi et samedi 18 et 19 août à 20h30. Les mystérieuses légendes, les croyances et les superstitions de l'époque féodale habitent cette pièce interactive qui se déroule en sept étapes sur le site du parc. Le public suivra les comédiens en pleine nature, dans une ambiance merveilleuse réchauffée par les torches et les feux qui garnissent le parcours du spectacle-excursion. Les textes de la pièce, d'une durée de 2h, ont toutefois été conçus pour un auditoire d'au moins 12 ans et plus. Faites donc garder les tout-petits et surtout, n'oubliez pas de vous munir d'une couverture ou d'une chaise de parterre ainsi que de chasemoustique... Le prix d'entrée est de 5 \$ par personne. Pour plus de renseignements: 453-5936.

Julie Tremblay

LA RETRAITE DE PIERRE BOURQUE

Le maire Pierre Bourque a invité les soldats du *Canadian Grenadier Guards* à présenter la cérémonie de la retraite dimanche soir à 19h sur le Champ-de-Mars. Retrouvant sa vocation originale de terrain de manœuvres, le parc accueillera cet exercice de précision qui lancera un nouveau programme d'activités prévues pour le site. Les *Canadian Grenadier Guards*, arborant leur casque de fourrure noir et leur uniforme écarlate, présenteront la cérémonie de la retraite au son de la musique de la garde de cérémonie. Un détachement du même régiment exécute aussi la relève de la garde tous les étés sur la colline parlementaire à Ottawa.

TOMBER DANS LES POMMES

Il n'y a pas que les visages qui rougissent par cette chaleur torride, regardez les pomiers. À Rougemont, samedi et dimanche, c'est le Festival de la pomme. Les activités commencent à 11h et il suffit de se rendre au Centre d'interprétation de la pomme du Québec au 11, chemin Marieville à Rougemont. Des navettes-autobus amènent les visiteurs chez les pomiculteurs participants qui présentent tous des activités différentes et gratuites. Au programme: fabrication et dégustation de pain aux pommes, démonstration de culture de la pomme, exposition sur l'histoire de la pomme, dégustation de cidre, atelier sur les pommes d'été et leur utilisation, ballades dans les vergers... À part les pommes, le menu comprend également des spectacles de marionnettes pour les enfants, une randonnée pédestre guidée dans la montagne, des prestations d'amuseurs publics, une exposition de peinture, une messe en costumes d'époque, des spectacles en soirée de musique dixie et de danse, un party de hot-dogs garnis de condiments aux pommes... Bref, une belle activité familiale et un événement à croquer. Ligne info-festival: 469-3967.

Mario Cloutier

ILLUSTRATION © FRANÇOIS THÉSALE



RAYMOND
DEVOS

Avec la complicité du pianiste Hervé Guido
BILLETS EN VENTE MAINTENANT

RETOUR
EXCEPTIONNEL
DU MONSTRE
SACRÉ DE
L'HUMOUR
FRANÇAIS

LE DEVOIR

CFGL
105,7 fm

Sogestall 2001

5 ET 6
SEPTEMBRE
THÉÂTRE ST-DENIS 1

RÉSERVATIONS: (514) 790-1111

Extérieur sans frais d'appel: 1-800-848-1594
Billets en vente au guichet du Théâtre St-Denis
1594, rue St-Denis, Montréal